

1879 -

1916

யோபு

விரிவுபடுத்தப்பட்ட
வேதாகம
விளக்கவுரை

புதிய ஏற்பாடு

C.T.Russell
EXPANDED BIBLICAL COMMENTS
1879 - 1916



முன்னுரை

The book of Job is credited with being the finest piece of literature in the Hebrew language. It is a poem: and all scholars admit that no translation yet given does it justice. Whoever was used of God as the penman, his name is not given. Some have assumed that the book of Job is merely a parable, and that Job himself is merely an imaginary character. In Ezekiel 14:14 and James 5:11, Job is classed with other holy men, which would not be the case were this narrative merely a parable. The fact that Job lived a hundred and forty years after his adversities, or probably over two hundred years in all, together with the fact that neither he nor his friends make any allusion to Israel or Moses or the Law, nor to Abraham and God's Covenant made with him, seem to indicate beyond doubt that he belonged to the Patriarchal age. Possibly he lived about the same time as Abraham and Melchisedek. His home was evidently in Arabia, probably not far from Palestine. R1505:2, R5401:3; PD26/37

யோபுவின் புஸ்தகமானது, எபிரெயமொழியின் இலக்கியத்தில் மிக நேர்த்தியாக செய்யுள் வடிவத்தில் எழுதப்பட்டுள்ளது. இந்த புஸ்தகத்தில் நீதிவழங்கப்பட்டது போல இதுவரை கொடுக்கப்பட்ட வேறு எந்த புஸ்தகத்திலும் கொடுக்கப்படவில்லையென்று அனைத்து அறிஞர்களும் ஒப்புக்கொள்கிறார்கள். இந்த புஸ்தகத்தின் எழுத்தாளராக கடவுளை பயன்படுத்தினாலும், அவருடைய பெயர் இல்லை. யோபுவின் புத்தகம் வெறுமனே ஒரு உவமை, யோபு ஒரு கற்பனை கதாப்பாத்திரம் என்றும் சிலர் கருதுகின்றனர். எசேக்கியேல் மற்றும் 14:14 யாக்கோபு 5:11 ஆகியவற்றில் யோபு மற்ற பழைய ஏற்பாட்டு பரிசுத்தவான்களுடன் வகைப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. அப்படியெனில் கதை அல்லது உவமையாக இருக்காது. யோபு நூற்றுநாற்பது ஆண்டுகள் வாழ்ந்த பிறகு வந்த அவரது துன்பங்களுக்குப் பிறகு இருநூறு ஆண்டுகள் வாழ்ந்தார் என்பதே உண்மை. அவருடைய நண்பர்கள் இஸ்ரவேலைக் குறித்தோ, மோசையைக் குறித்தோ, அல்லது நியாயப்பிரமாணத்தைக் குறித்தோ எந்த குறிப்பையும் கூறவில்லை. ஆபிரகாமைப் பற்றியும் அவருடனான

கடவுளின் உடன்படிக்கை பற்றியும் தெரியவில்லை. எனவே அவர் முற்பிதாக்கள் யுகத்தைச் சேர்ந்தவர் என்பதில் சந்தேகத்திற்கு இடமில்லை. ஒருவேளை அவர் ஆபிரகாம் மற்றும் மெல்கிசேதேக்கு வாழ்ந்த அதே காலத்திலேயே வாழ்ந்திருக்கலாம். அவருடைய வீடு பாலஸ்தீனத்திலிருந்து வெகு தொலைவில் இல்லாது, அரேபியாவில் இருந்திருக்கலாம்.

R1505:2, R5401:3 ; P.D26/37.

God made him a great type of the human family, of the troubles of their fallen condition and of their final restoration to all that was lost in Adam, with the blessings of added experiences to make them wise. R194:2, R413:1, R584:2, R5803:4

கடவுள் அவரை மனுக்குலத்திற்கு ஒரு பெரிய நிழலாக காட்டியுள்ளார். ஆதாமுக்குள் அனைத்து மனுக்குலமும் இழந்து போன பிரச்சனைகளின் காரணமாக வீழ்ச்சியடைந்த நிலைமை மற்றும் இறுதி மறு சீரமைப்பு சேர்க்கப்பட்ட ஆசீர்வாதங்களுடன் பெறுகிற அனுபவங்கள் அவர்களை ஞானமுள்ளவர்களாக்கின்றன என்பதை இந்த புத்தகம் மூலம் கற்றுக்கொள்ளலாம் .**R194:2, R413:1, R584:2, R5803:4**

What patriarchs like Job did in the matter of sacrifices was evidently a token on their part of appreciation of God and of the fact that a sacrifice for sins was necessary ... but none of these sacrifices was accepted in the same sense that the sacrifices were accepted under the Law. R4667:1; Q553:1

யோபுவைப் போன்ற முற்பிதாக்கள் தங்கள் தேவனை அங்கீகரிக்கவும், தங்கள் பாவத்திற்காகவும் பலி செலுத்துவது தேவையாக இருந்தது நியாயப்பிரமாணத்தின்படி அங்கீகரிக்கும்படியான பலிகளாக அவைகள் இல்லை. **R4667:1; Q553:1**

God would teach us that we are not to attribute our calamities to him ... that they are merely permitted to come upon us for our testing and ultimately for the good of all whose faithfulness and integrity toward him are proved thereby. The lesson furnished shows that, in the case of God's people at least, Satan's power is limited. He cannot

destroy them at his will; he cannot touch them with adversity except as their God permits. R1779:5

நம்முடைய நடத்தைகள் மற்றவர்களின் அழிவுக்குக் காரணமாக இருக்கக்கூடாது என்று கடவுள் நமக்குக் கற்பிக்கிறார் ஆனாலும் தேவன் மீது நாம் வைத்திருக்கும் நேர்மை மற்றும் விசுவாசம் விளங்கும்படி நாம் சோதிக்கப்படவும், அனைத்து நன்மைகளுக்காகவும் மற்றவர்கள் நம்மீது அனுமதிக்கப்படுகின்றது இந்த . பாடம் மூலம் நாம் புரிந்து கொள்ள வேண்டிய விஷயம் என்னவெனில், கடவுளுடைய மக்கள் மீது, சாத்தானின் சக்தி குறைக்கப்பட்டு உள்ளது. அவனால் தேவனுடைய சித்தத்தினை அழிக்க முடியாது. தேவன் அனுமதிக்காமல் அவரது ஜனங்களை அழிக்கவும், துன்பப்படுத்தவும் முடியாது. **R1779:5**

யோபு 1

1:1 There was a man -- There is no cause to doubt that such a man did live and pass through the experiences related. R1505:3

ஒரு மனிதன் இருந்தான்—இப்படி ஒரு மனிதன் வாழ்ந்து, தொடர்புடைய அனுபவங்களை கடந்து மரணித்தான் என்பதில் சந்தேகத்திற்கு இடம் இல்லை. **R1505:3**

The exact time in which Job lived we do not know, but we think we are justified in supposing that he did not live during the Law dispensation. Q552:6

யோபு வாழ்ந்த சரியான நேரம் நமக்குத் தெரியாது, ஆனால் நாம் அவர் வாழ்ந்த காலத்தில் நியாயப்பிரமாணம் இல்லை என்று கருதுகிறோம்.

Q552:6

Possibly a contemporary of Abraham and Melchizedek. PD26/37, R1505:6, R5401:6
ஒருவேளை ஆபிரகாம் மற்றும் மெல்கிசெதேக்கின் சமகாலத்தவராக இருக்கலாம். **PD26/37, R1505:6, R5401:6**

Land of Uz -- Evidently in Arabia, possibly not far from Palestine. R1505:6, R5401:6

ஊதீஸ்தேசம் – அரேபியாவில் இருந்திருக்கலாம், பாலஸ்தீனத்திற்கு வெகு தொலைவில் இல்லை. R1505:6, R5401:6

Whose name was Job -- Classed with other holy men in Ezekiel 14:14 and James 5:11, which would not be the case if this narrative were merely a parable. R1505:3; Q793:2

யோபு என்ற பெயர் கொண்ட - எசேக்கியேல் 14:14 மற்றும் யாக்கோபு 5:11லில் யோபுவின் பெயரும் மற்ற பரிசுத்த மனிதர்களுடன் வகைப்படுத்தப்பள்ளது எனவே இந்த கதை, உவமையாக இருக்காது.

R1505:3; Q793:2

His experiences are typical of the fall and rise again of humanity. PD26/37; R584:1, R5403:6, R5803:4; Q793:2

வீழ்ச்சி மற்றும் மீண்டு உயர்வுக்கு வரும் அவரது அனுபவங்கள் மனுக்குலத்திற்கு அடையாளமாக இருக்கிறது. **P.D26/37; R584:1, R5403:6, R5803:4; Q793:2**

Was perfect -- So was man at first in the divine likeness and favor, with all things subject to him (Psa. 8:4-8). R5403:6

உத்தமனும் - (சங். 8: 4-8)யில் தெய்வீக மகிமையினாலும், கனத்தினாலும் ஆதியில் மனிதன் இருந்தான். **R5403:6**

He walked before God with a perfect heart. R4667:1

அவர் பரிசுத்தமான இருதயத்துடன் தேவனுக்கு முன்பாக நடந்தார்.

R4667:1

Upright -- Appreciated justice. R5401:6

சன்மார்க்கனும் – பாராட்டப்படத்தக்க நீதி. **R5401:6**

Feared God -- Reverenced God. R5401:6

தேவனுக்கு பயந்து – தேவனுக்குரிய மரியாதை. **R5401:6**

1:3Great household -- Numerous servants. R5401:6

திரளான பணிவிடைக்காரர்கள் – ஏராளமான ஊழியர்கள். R5401: 6

This man -- A merchant prince of great wealth who carried on a very prosperous traffic.
R5401:6

இந்த மனிதன்—மிகவும் வளமான செல்வத்தினைப் பெற்றிருக்கும் பெரும்
வணிகர். **R5401: 6**

1:6Sons of God -- Angels. R315:3, R1005:1, R2843:5

தேவபுத்திரர் - தேவதூதர்கள். **R315:3, R1005:1, R2843:5**

And Satan -- Whose very existence is now denied by many. F609

சாத்தானும் – ஜீவிக்கிறார் என்பதை அநேகர் நிராகரிக்கும் ஒருவர். F609

Unlike the flesh or the world, Satan is the only wilful, intelligent plotter in opposing
righteousness and truth in humanity. F612

மாம்சத்தையோ, உலகத்தையோ போலில்லாமல் மனுக்குலத்தின்
நீதியையும், உண்மையையும் எதிர்ப்பதில் அறிவார்ந்த சதியை மிக
விருப்பத்துடன் செய்யும் சாத்தான். **F612**

1:7Said unto Satan -- Job knew nothing about this, else he would have known that Satan
was afflicting him. R452:1*

சாத்தானிடம் சொன்னார் – யோபுவுக்கு இதைப் பற்றி எதுவும் தெரியாது,
சாத்தான் அவனைத் துன்புறுத்துகிறான் என்று
மட்டுமே தெரிந்திருக்கும். **R452:1***

Satan answered -- This account of Satan's conversation with God concerning Job should
be considered as allegorical-- like "Pilgrim's Progress." R5401:3, R1507:4, R1779:5

சாத்தான் பதிலளித்தார் – கடவுளோடு யோபைப் பற்றிய சாத்தானின்
உரையாடல் உருவகமாகக் கருதப்படவேண்டும் -

"பயணப்படுகிறவர்களின் செயல்பாடுகள்" போன்றது. **R5401:3, R1507:4,
R1779:5**

1:10 An hedge about him -- "The angel of the Lord encampeth round about them that fear him." (Psa. 34:7) R4227:6

அவனுக்குண்டான எல்லாவற்றையும் சுற்றி

வேலியடைக்கவில்லையா- "கர்த்தருடைய தூதன் அவருக்குப் பயந்தவர்களைச் சூழப் பாளையமிரங்கி அவர்களை விடுவிக்கிறார். "(சங். 34: 7) **R4227:6**

1:11 Put forth thine hand -- Permitted for the purpose of displaying to the world the integrity and faithfulness of Job. R452:1*

உம்முடைய கையை நீட்டி - யோபுவின் நேர்மை மற்றும் உண்மையை உலகுக்குக் காண்பிக்கும் நோக்கத்திற்காக அனுமதிக்கப்படுகிறது.

R452:1*

As the Lord gave the Adversary permission against Job, so Satan will gain liberty in the impending hour of temptation. R4227:6

தேவன் அனுமதி அளித்ததால், உரிமையுள்ள எதிரியான சாத்தான், யோபுவினை சோதிக்கிறான். **R4227:6**

1:12 In thy power -- In his dealings with mankind the Lord has allowed Satan to be the willing medium through whom the penalty of sin should be meted out. R452:4*

உன் கையிலிருக்கிறது - முன்னெடுக்கப்பட்டுள்ள அணுகுமுறை மூலமாக,பாவத்தின் தண்டனையை மனுக்குலம் உணர சாத்தானை விருப்பமுள்ள ஊடகமாக தேவன் அனுமதித்தார்.R452: 4 *

Satan cannot afflict God's children beyond the penalty for sin without God's permission, and that only where it will result in greater good to the subject and greater glory to God. R452:4*

பாவத்திற்கான தண்டனையைத் தவிர,தேவ அனுமதியின்றி சாத்தானால் தேவபிள்ளைகளை தொந்தரவு செய்ய முடியாது, எது நடந்தாலும்

அதன்பலன் மிகுந்த நன்மையாகவும், தேவனுக்கு மிகுந்த மகிமை ஏற்றெடுக்கவுமே இருக்கும். R452: 4 *

Satan has "the power of death." (Heb. 2:14) R452:4*

சாத்தானுக்கு "மரணத்தின் மீதான வல்லமை" உள்ளது. (எபி. 2:14) R452:4*

Satan's power, like that of a hangman, is a delegated power. E449

சாத்தானின் வல்லமை, ஒரு தூக்கிலிடுபவரின் வல்லமைபோன்றது, ஒப்படைக்கப்பட்ட வல்லமை.E449

Put not forth -- Satan must have permission from God to execute the death penalty. R265:6

அவன் மேல் உன் கையை நீட்டாதே - சாத்தான் மரண தண்டனையை நிறைவேற்ற தேவனிடமிருந்து அனுமதி பெற்று இருக்க வேண்டும்.R265: 6

1:13 Eating and drinking -- Having a birthday party. PD26/37, SM523:1

புசித்து குடிக்கிற்போது- பிறந்தநாள் விழா நடத்துதல். PD.26/37, SM523:1

1:15 And the Sabaeans -- Instigated by Satan, as the context shows. R2189:4

மற்றும் சபேயர்- சாத்தானால் தூண்டிவிடப்பட்டவர்கள். R2189:4

1:16 The fire of God -- Probably a bolt of lightning, caused by Satan. R1800:1, R2189:4

தேவனுடைய அக்கினி- சாத்தான் மூலம் ஏற்படுத்தப்பட்ட மின்னல் அநேகமாக தாக்கி இருக்கலாம். R1800:1, R2189:4

1:17 The Chaldeans -- Instigated by Satan. R2189:4

கல்தேயர்கள் - சாத்தானால் தூண்டப்பட்டவர்கள். R2189: 4

1:19 A great wind -- A cyclone or tornado, raised up by Satan. R1800:1, R3324:5, R2189:4

ஒரு பெருங்காற்று - சாத்தானால் எழுப்பப்பட்ட சூழல்காற்று அல்லது சூறாவளி.R1800:1, R3324:5, R2189:4

In a sense Satan is prince of the air power--literally. R1684:4, R1800:1

ஒரு விதத்தில் சாத்தான் காற்று சக்தியின் இளவரசன். R1684: 4, R1800: 1.

1:20 Rent his mantle -- "Many are the afflictions of the righteous." (Psa. 34:19) SM523:1

தன் சால்வையைக் கிழித்து - "நீதிமானுக்கு வரும் துன்பங்கள் அநேகமாயிருக்கும். "(சங். 34:19) SM523:1

1:21 Naked came I -- It is a favor from God that we have life at all. R5418:1

நிர்வாணமாக என் தாயின் வயிற்றிலிருந்து வந்தேன்—இந்த வாழ்க்கையில் அனைத்தும் தேவனிடமிருந்து தரப்பட்ட தயவே. R5418: 1
We know that we have no rights whatever. All we can do is call upon the Lord's mercy. R5418:4

என்னுடையது என்று சொல்ல எந்த உரிமையும் இல்லை என்பது எங்களுக்குத் தெரியும். நாம் செய்யக்கூடியது எல்லாம்தேவ இரக்கத்தினாலேயே எல்லாம் நடக்கிறது. R5418: 4

Shall I return -- Death, corruption, touches everything earthly under present conditions, no matter how careful or thoughtful the provision. R4567:1

அவ்விடத்திற்கு திரும்புவேன்- மரணம், சீர்கேடுகள், பூமியில்தொடக்கூடிய எல்லாம் மிக கவனமாகவும் யோசனையுடனும் ஏற்படுத்தப்பட்ட முன் ஏற்பாடுகளாகும். R4567: 1

The LORD gave -- We have nothing that is really our own. R5418:1

கர்த்தர் கொடுத்தார்- உண்மையில் சொந்தமானது நம்முடையது எதுவுமில்லை. R5418: 1

All that we have should be regarded as a gift from God, whether it be much or little. R5417:3

நம்மிடம் உள்ளவைகள் அதிகமாகவோ அல்லது குறைவாகவோ இருந்தாலும். அனைத்தும் தேவனிடமிருந்து கிடைத்த பரிசாக கருதப்பட வேண்டும் R5417: 3

The LORD hath taken -- He realized that all he had possessed belonged to God.

R5418:1

கர்த்தர் எடுத்தார்- தன்னிடம் வைத்திருப்பது அனைத்தையும் தேவனுக்கு சொந்தமானது என அவர் உணர்ந்திருந்தார். R5418:1

Similarly, we can take, in perfect submission, whatever experiences God permits. R5418:5

தேவன் அனுமதிக்கும் அனுபவங்கள் எதுவானாலும் முழுமையான அர்ப்பணிப்பை நாம் செலுத்த வேண்டும். R5418: 5

Job had no claim on everlasting life, though he had a hope of it. R5418:1

யோபுக்கு நித்திய ஜீவனைப்பற்றி விசுவாசம் இருந்தபோதிலும், அவர் அதற்காக உரிமை கோரிக்கையிட வில்லை. R5418:1

Even though those who are being "sifted" have been very dear to us, it is for us to humble ourselves under the mighty hand of God. R4483:5

நமது அன்புக்குரியவர்கள், சலிக்கப்பட்டவராக தாங்கள் இருந்தாலும், தேவனுடைய மகத்துவமான கரங்களுக்கு கீழாக தங்களை தாழ்த்தியுள்ளனர்.R4483: 5

Blessed be -- There was no spirit of rebellion in a heart out of whom came such loving words of submission, and that without a clear vision of the divine wisdom in permitting them. R1937:4

ஆசீர்வதிக்கப்பட்டவர்-தெய்வீக ஞானத்தின் தெளிவான பார்வை இல்லாத அவர்கள் தங்கள் இதயத்தில் எந்த கிளர்ச்சியின் ஆவியும் இல்லாமல் அவற்றில் கீழ்ப்படிதலின் அன்பான வார்த்தைகள் வந்தன.R1937: 4

God has provided for a future life beyond the tomb, a resurrection. R4567:1

கல்லறையிலிருந்து எழக்கூடிய உயிர்த்தெழுதல் மூலம் எதிர்கால வாழ்க்கையை தேவன் வழங்கியுள்ளார். R4567: 1

1:22Sinned not -- Job was very careful not to sin with his lips. R1937:3

பாவம் செய்யவில்லை - யோபு தன் உதடுகள் மூலம் பாவம்

செய்யக்கூடாது என்பதில் மிகவும் கவனமாக இருந்தார். R1937: 3

Nor charged God -- Having the deep-rooted conviction that God was his friend and would in the end protect him, though evil, for a time, might seem to prevail. R452:1*

தேவனைப்பற்றி குறை சொல்லவில்லை-தேவன் அவரது நண்பர், தீமை சில காலத்திற்கு மேலோங்கியிருக்கும் என்றாலும் இறுதியில் அவரைப் பாதுகாப்பார்என்றஆழமாக வேருன்றிய நம்பிக்கையை யோபு வைத்திருத்ததால் அது அவரை பணியச்செய்தது. R452: 1 *

Foolishly -- With being the author of his calamities. R1684:4, R1800:1

முட்டாள்தனமாக- தனக்கு கிடைக்கப்பெறும் பேரழிவுகளுக்கு தாமே காரணமாக இருத்தல்.R1684: 4, R1800: 1

He did not charge God with injustice. R5803:4

அவர் தேவனை அநீதி உள்ளவரென்று குற்றம் சுமத்தவில்லை. R5803: 4

யோபு 2

2:1The sons of God -- The angelic sons. R1005:1, R2843:5, R315:3*, R777:4; Q840:4; E105

தேவபுத்திரர்- தேவதூதர்கள். R1005: 1, R2843: 5,R315: 3 *, R777: 4; Q840: 4; E105

And Satan -- Whose very existence is now denied by many. F609

சாத்தானும்- ஜீவிக்கிறார் என்பதை அநேகர் நிராகரிக்கும் ஒருவர். F609

2:6He is in thine hand -- Satan is the direct cause of earth's woe and sorrow. R584:4

அவன் உன் கையில் இருக்கிறான்- பூமியின் ஏற்படும் துயரம் மற்றும் துக்கத்துக்கு நேரடி காரணம் சாத்தானே. R584: 4

But save his life -- Satan's power is limited. R2180:1, R1779:6

ஆகிலும் அவன் பிராணனை மாத்திரம் தப்பவிடு - சாத்தானின் சக்தி கட்டுப்படுத்தப்பட்டுள்ளது. R2180:1,R1779:6

Satan cannot afflict beyond God's permission. R452:4*

கடவுளின் அனுமதியின்றி சாத்தானால் துன்புறுத்த முடியாது. R452: 4 *

2:7With sore boils -- Satan has considerable of the "power of death," including disease.

R760:4

கொடிய பருக்களால் வாதித்தல் சாத்தானுக்கு நோய் உட்படமரணம் -
.மீதான"வல்லமை" கணிசமாக உள்ளதுR4 :760

If disease and death are to a considerable extent under Satan's control, why might he not reverse the method and do some

healing of disease. R1644:3

சாத்தானின் கட்டுப்பாட்டின் கீழ் நோயும் மரணமும் உள்ளதென்று நாம் எண்ணிக்கொண்டால், அவன் ஏன் இந்த முறைகளைத் திருப்பி சில நோய் அற்புதங்களையும், குணப்படுத்துதல்களையும் செய்யமுடியுமே. R1644: 3

2:9Thine integrity -- Suggesting that it had been without divine appreciation that he had sought to do justice and mercy all his life. R5401:6, R1505:6

உத்தமத்தில் உறுதியாய் நிற்கிறீரோ- அவரது வாழ்நாள் முழுவதும் தெய்வீக அங்கீகரிப்பாக அவர் பெற்றிருந்த நியாயம், இரக்கம் இல்லாமல் இருக்க பரிந்துரை. R5401: 6, R1505: 6

2:10Receive evil -- Calamities, troubles, for discipline or refining. R1937:3

தீமையைப்பெறவேண்டாமா- ஒழுக்கத்திற்காகவும் அல்லது சுத்திகரிப்புக்காகவும் பேரழிவுகள், மற்றும் தொல்லைகளைப் பெறுதல்.
R1937: 3

Whatever God permits must be intended for our good. R1271:3, R1780:1, R1800:1

தேவன் எதை நமக்கு அனுமதித்தாலும் அது நம்முடைய நன்மைக்காகவே இருக்கும்.R1271: 3, R1780: 1, R1800: 1

In all this -- Loss of children, wealth, influence and health. R5401:6

இவைகள் எல்லாவற்றிலும் -தான் இழந்தகுழந்தைகள், செல்வம், செல்வாக்கு மற்றும் ஆரோக்கியம். R5401: 6

Did not Job sin -- He still trusted in God. R5401:6

யோபு பாவம் செய்யவில்லை- அவர் இன்னும் கடவுள்மீது நம்பிக்கை வைத்திருந்தார். R5401: 6

With his lips -- He knew that his words would be taken by the Lord as an index of his heart. R1937:3

அவரது உதடுகளால்- தன் இருதயத்தின் குறியீடாக அவருடைய வார்த்தைகள் தேவனால் எடுக்கப்படும் என்பதை அவர் அறிந்திருந்தார். R1937: 3

"By thy words thou wilt be acquitted, and by thy words thou wilt be condemned." (Matt. 12:37), R1937:1

"உமது வார்த்தைகளினாலே நீதிமான் என்று தீர்க்கப்படுவாய்; அல்லது உன் வார்த்தைகளினாலே நீ குற்றவாளி என்று தீர்க்கப்படுவாய்." (மத். 12:37), R1937: 1

யோபு 3

3:11 Died I not -- He wished that he had never been born. R5402:1

நான் அழியாமலும்- அவர் பிறவாது இருந்திருக்க விரும்பினார். R5402: 1

3:17 Be at rest -- Asleep in the tomb, in sheol, in hades, in the grave. SM312:T, R4792:6

ஓய்ந்திருக்கிறது - கல்லறையில், ஷியோலில், ஹேடஸில், உறங்குகின்ற இடமாகிய குழியில். SM312: T, R4792: 6

யோபு 4

4:1 Eliphaz the Temanite -- The false reasonings of Job's friends many improperly quote as inspired. R1506:1

தேமானியனாகிய எலிப்பாஸ்- யோபுவின் நண்பர்கள் அநேக தவறான நியாயங்களை பேசினர். R1506: 1

4:17Mortal man -- The Bible distinctly declares that man is mortal. R1642:5, R254:5

அழிவுக்குறிய மனிதன் – மனிதன் மரணமடைவான் என்று வேதம் தெளிவாக அறிவிக்கிறது. R1642:5, R254:5

யோபு 5

5:7Born unto trouble -- All of Adam's posterity are "born in sin and shapen in iniquity."

(Psa. 51:5) R2049:3

வருத்தம் அருபவிக்கப் பிறந்திருக்கிறான்- ஆதாமின் சந்ததியினர் அனைவரும் "துர்க்குணத்திலே உருவானேன்; பாவத்திலே என் தாய் கர்ப்பந்தரித்தாள். "(சங். 51:5) R2049:3

5:13Own craftiness -- The wisdom of selfishness seeks to grasp and hold everything for self. R1518:3

அவர்களுடையதந்திரத்திலே- சுயநலமான ஞானம் எல்லாவற்றையும் தனக்கென பற்றிப்பிடிக்கவும், நடத்தவுமே முற்படுகிறது. R 1518: 3

The Lord chooses "babes" who will babble forth the truth unceremoniously to confound the wise. R942:2

ஞானிகளை பிரமிக்க வைக்கும்படி தேவன் சப்தமில்லாமல் தெளிவின்றி பேசுகிற "சத்தியத்தில் குழந்தைகளை" தேர்வுசெய்கிறார். R942: 2

Illustrated in the effect of the gold standard and the demonetizing of silver on the stock market. SM687:3; OV337:4

பங்குச்சந்தையில் தங்கத்தினுடைய தரத்தின்மதிப்பு மற்றும் குறைந்த மதிப்புடைய வெள்ளி மூலம் விளக்கப்படுகிறது. SM687: 3;OV337: 4

5:17Despise not -- Illustrated by David's confession, reformation and seeking of forgiveness when overtaken in a fault. PD43/53

அற்பமாக எண்ணாதிரும் – தாவீதின் ஒப்புதல் வாக்குமூலம்,
சீர்திருத்துதல் மற்றும் தவறினை மேற்க்கொள்ள மன்னிப்பு தேடுதல்
போன்றவைகள் மூலம் விளக்கப்பட்டுள்ளது. PD43/53

5:18 He woundeth -- Many of our own hearts were wounded, but it is the wounded heart that is ready to be bound up and to be healed and to be transformed. HG270:3

அவர் காயப்படுத்தி- நம்மில் அநேகரது இருதயங்கள்
காயப்பட்டிருந்தாலும், அந்த காயமடைந்த இருதயம்
பிணைக்கப்படவும், குணப்படுத்திடவும், மாற்றப்படவும் தயாரான
நிலையில் இருக்க வேண்டும். HG270: 3

5:19 Shall deliver thee -- Exceeding great and precious promise to the Bride class. R4784:2

உம்மை நீங்கலாக்குவார் – மிக உயர்ந்த மற்றும் விலைமதிப்பற்ற
வாக்குத்தத்தங்கள் – மணமகள் வகுப்பாருக்கே. R4784: 2

யோபு 7

7:9 Down to the grave -- Sheol, oblivion, death, not torment. E358, R2600:1, R828:5

பாதாளத்தில் ஷியோல் -, மறதி, மரணம், வேதனை அல்ல. E358, R2600:1,
R828:5

Come up no more -- Mankind had no hope of saving themselves. R194:2

இனி ஏறிவரான் - தங்களைக் காப்பாற்றும்படியான நம்பிக்கை எதுவும்
மனிதகுலத்திற்கு இல்லை. R194:2

This was, properly, the human standpoint; for the ransom had not yet been paid. R194:2

மனித நிலைப்பாட்டின் படி, மீட்கும் பொருளானது இன்னும்

செலுத்தப்படவில்லை. R194:2

7:21 Pardon my transgression -- Job seemed to realize that God intended furnishing a ransom for sin to take away the sin of the world. R194:2

என் மீறுதலை நீர் மன்னியாமலும் - உலகத்தின் பாவத்தை

அகற்றுவதற்காக மீட்கும் பொருளை தேவன் வழங்க விரும்புவதை யோபு உணர்ந்ததாகத் தோன்றுகிறது R194:2

Sleep in the dust -- Sleep in death during the night of weeping and trouble, dying and crying. E359

மண்ணில் படுத்துக் கொள்வேன் - மரணம் மற்றும் அழுகை, துன்பம் மற்றும் கதறலான இரவில் மரணத்தில் உறங்குதல். E359

Thou shalt seek me -- In resurrection power. E359

என்னைத் தேடுவீரானால் - உயிர்த்தெழுதலின் வல்லமையில். E359

In the morning -- The Millennial morning when the night of death and weeping is past. E359; R678:3, R194:2, R604:3*, R1017:6*

விடியற்காலத்திலே - மரணம் மற்றும் அழுகையின் இரவு கடந்தபின் வரும் ஆயிரமாண்டின் காலை பொழுது .E359; R678:3, R194:2, R604:3*, R1017:6*

But I shall not be -- Death will have worked my utter destruction. E359; R678:3, R1017:6*, R846:4

நான் இரேன் என்றான் - எனது முழுமையான அழிவை மரணமானது ஏற்படுத்துகிறது. E359; R678:3, R194:2, R604:3*, R1017:6*

யோபு 9

9:2How should man -- The court of heaven has regulations and ceremonies of respect to gain an audience with the King of kings. R1864:5

மனிதன் எப்படி? - இராஜாதி ராஜாவின் பரலோக நீதிமன்றத்தில் விதிமுறைகள் மற்றும் பார்வையாளர்களைப் பெறுவதற்கான மரியாதை சடங்குகள் உள்ளன. R1864: 5

9:6Shaketh the earth -- Shaking of the pillars of the present social structure in the coming time of trouble. R1813:2

பூமியின் தூண்கள் அதிரத்தக்கதாய் - வரவிருக்கும் உபத்திரத்தில் தற்காலத்தின் சமூக அமைப்புகளாகிய தூண்கள் அதிருதல். R1813:2

9:9 Which maketh -- He needed the assistance of the one who was able to create the earth and the heavens. R3424:4

உண்டாக்கினார் - பூமியையும் வானத்தையும் உருவாக்க முடிந்தவருடைய உதவி அவருக்கு தேவைப்பட்டது. R3424:4

By their numberless multitude, orderly grouping, continual yet never conflicting movements, perfect harmony and magnitude and mutual benign influence, do the shining hosts of heaven declare the glory of God. R1391:1

அவற்றின் எண்ணற்ற எண்ணிக்கையானது, ஒழுங்கான குழுவாகவும், தொடர்ந்து இன்னும் ஒருபோதும் முரண்படாத இயக்கங்களாகவும், முழுமையான நல்லிணக்கத்துடனும், அளவு மற்றும் பரஸ்பர அடிப்படையில் தீங்கற்ற செல்வாக்கு, மற்றும் பிரகாசிக்கும் பரலோக சேனைகள், தேவனுடைய மகிமையை அறிவிக்கிறது. R1391:1

And Pleiades -- The probable seat of divine empire. D653

மற்றும் ப்ளேடஸ் - தெய்வீக சாம்ராஜ்யத்தின் நம்பக்கூடிய இருக்கை. D653

9:33 Any daysman -- An expression on Job's part of his need of a mediator between God and himself. R1506:1, R5402:1

மத்தியஸ்தன் - யோபுவின் தேவை என்னவெனில், ஒரு மத்தியஸ்தர், தனக்கும் தேவனுக்கும் இடையில். R1506:1, R5402:1

Our Lord Jesus, the appointed "daysman" said: "No man cometh unto the Father but by me." (John 14:6) R1864:6

நியமிக்கப்பட்ட "மத்தியஸ்தர்" நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசு கூறினார்: "என்னாலேயல்லாமல் ஒருவனும் பிதாவினிடத்தில் வரான்" (யோவான் 14: 6) R1864:6

யோபு 10

10:8 **Thine hands** -- Power. R4519:6*, R4059:2

உம்முடைய கரங்கள் - வல்லமை. R4519:6*,R4059:2

10:9 **Hast made me** -- The "wind" cannot fashion a created organism, but God's invisible creative power can. R4520:1*

உருவாக்கிப் படைத்திருந்தும் - "காற்று" ஒரு உயிரினத்தை, படைப்பை வடிவமைக்க முடியாது, ஆனால் கடவுளின் கண்ணுக்கு தெரியாத படைப்பு சக்தியால் முடியும். R4520:1*

10:19 **I had not been** -- Death, destruction. R1039:6, R1878:6

இல்லாதது போலிருந்து -- மரணம், அழிவு .R1039:6, R1878:6

The wicked (all who, after coming to a clear knowledge of the truth, still wilfully disobey it) shall be cut off in the Second Death. E387

பொல்லாதவர்கள்(இன்னும் வேண்டுமென்றே கீழ்ப்படியாத அனைவரும், சத்தியம் பற்றிய ஒரு தெளிவான அறிவுக்கு வந்த பிறகு) இரண்டாவது மரணத்திலிருந்து துண்டிக்கப்படுவர். E387

To the grave -- Qebar, tomb, the grave. E348

கல்லறைக்கு - கியூபர், கல்லறை, குழி. E348

10:21 **Land of darkness** -- Instead of a place of blazing fire it is described as a state of "darkness." R2599:2; CR209:2*; HG335:2

இருளாகும் தேசமுமாகிய - நெருப்பு பற்றி எரியும் இடம் என்பதிற்கு பதிலாக அது "இருள்" என்று விவரிக்கப்படுகிறது. R2599:2; CR209:2*;HG335: 2

யோபு 11

11:8 **It** -- God's wisdom. R2599:4

அது - கடவுளின் ஞானம். R2599:4

Deeper than hell -- Than any pit, sheol, oblivion. R2599:4; E359

பாதாளத்திலும் ஆழமானது - எந்த குழியையும் விட, ஷியோல், மறதி.
R2599:4; E359

What canst thou know? -- As there is no knowledge in sheol, there can be no
knowledge of the divine wisdom and plan. E359

நீர் அறியக் கூடியது என்ன? - ஷியோலில் எந்த அறிவும் இல்லாததால்,
தெய்வீக ஞானத்தைப் பற்றிய எந்த அறிவும் இருக்க முடியாது. E359

யோபு 12

12:10 In whose hand -- In the divine power. E314

அவர் கையிலிருக்கிறது - தெய்வீக வல்லமையில். E314

And the breath -- Ruach, life-power, spirit of life. E174, E314

ஆவியும் - ருவாச், வாழ்க்கையின் சக்தி, ஜீவிக்கிற வல்லமை. E174, E314

யோபு 13

13:1 இதோ -- Commencing Job's masterly reply. R5402:1

லோ - யோபுவின் தலைவர் தன் பதிலைத் தொடங்குதல். R5402: 1

Hath heard -- The false reasonings of his friends (which many improperly quote as
inspired). R5402:1

கேட்டு - அவரது நண்பர்களின் தவறான காரணங்கள் (இது பல தவறான
முறையில் மேற்கோள் காட்டப்பட்டுள்ளது). R5402: 1

13:4 Of no value -- His friends told him that he must have been a great sinner and a
hypocrite. R5401:6

காரியத்துக்குதவாத - அவர் ஒரு பெரிய பாவி மற்றும் நயவஞ்சகராக
இருந்திருக்க வேண்டும் என்று அவரது நண்பர்கள் சொன்னார்கள். R5401: 6

13:15 Though he slay me -- Though much cast down, he maintained his integrity and his faith in the Lord. R5803:4

அவர் என்னைக் கொன்றுபோட்டாலும் - அதிகமாக தள்ளப்பட்டாலும், அவர் தம்முடைய நேர்மையையும் இறைவன் மீதுள்ள நம்பிக்கையையும் பேணினார். R5803:4

He sought in vain for an explanation. R5401:6

அவர் தமது விளக்கம் வீணென்று கண்டார். R5401: 6

Many of God's people since have been similarly confused as to why God permits evil to come upon his faithful servants. R5402:1

கடவுள் தம்முடைய உண்மையுள்ள ஊழியர்களுக்கு தீமையை வர ஏன் அனுமதிக்கிறார் என்று அநேக தேவஜனங்கள் குழப்பத்தில் உள்ளனர். R5402: 1

Yet will I trust -- Job's expression of confidence in God and in his ultimate deliverance. R5402:1

நம்பிக்கையாயிருப்பேன் - கடவுள் மீதான யோபுவின் நம்பிக்கையின் வெளிப்பாடு அவரது அற்புதமான விடுதலையில் நிறைவேறியது. R5402: 1
I shall yet receive his favor and learn what he means by these afflictions coming upon me. R5333:4

நான் இன்னும் அவருடைய இரக்கத்தைப் பெறுவேன், மற்றும் என்மீது வரும் துன்பங்கள் மூலம் அவரைப் பற்றி கற்றுக்கொள்வேன். R5333: 4
His trust was not misplaced. After his testings, God gave him back children, houses, lands and friends which foreshadowed the coming blessings of restitution. R5333:4

அவரது நம்பிக்கை வீணாகவில்லை. அவருடைய சோதனைகளுக்குப் பிறகு முன்னறிவிக்கப்பட்ட குழந்தைகள், வீடுகள், நிலங்கள் மற்றும் நண்பர்கள், திரும்பக் கொடுத்தலின் ஆசீர்வாதங்கள் அனைத்தையும் தேவன் அவருக்குக் கொடுத்தார். R5333: 4

Mine own ways -- Conscious of his own heart-honesty toward God, Job defends himself, but goes to too great an extreme in declaring his own innocence. R5401:6

என் வழிகளை - தேவனை மீதான தனது சொந்த இதய-நேர்மையின் உணர்வு மூலமாக யோபு தன்னை தற்காத்துக் கொண்டார், ஆனால் மிக அருமையாக தனது சொந்த குற்றமற்றதனத்தை அறிவிப்பதில் நிலையாக இருந்தார். R5401: 6

யோபு 14

14:1 Man -- Mankind. R5402:1

மனுஷன் - மனுக்குலம். R5402: 1

Full of trouble -- Job's prophetic wisdom. Life under present conditions is full of trial and sorrow, from the cradle to the tomb. R5402:3

சஞ்சலம் நிறைந்தவனுமாயிருக்கிறான் - யோபுவின் தீர்க்கதரிசன ஞானம். ஜீவியமானது தொட்டிலிலிருந்து, கல்லறை வரை தற்கால நிலைமைகளுக்கேற்ற சோதனை மற்றும் துக்கம் நிறைந்தவையாகவே உள்ளது. R5402: 3

The world is full of troubled hearts. Each of us has not only his own burdens, but our weaknesses are augmented by the idiosyncracies of others. SM262:1

முழுவதும் கலங்கிய இதயம் உள்ளவர்களால் உலகமானது நிறைந்துள்ளது. நம் ஒவ்வொருவருக்கும் நமது சொந்த சமைகள் மட்டுமல்ல, ஆனால் மற்றவர்களின் நிறைகுறைகளால் நமது பலவீனங்கள் அதிகரிக்கின்றன. SM262: 1

14:2 Continueth not -- No wonder Lazarus and others were silent about their experiences in hades. R822:5*

நிலை நிற்காமல் - லாசரஸும் மற்றவர்களும் ஹேடஸில் அமைதியாக இருந்து அனுபவங்களைப் பெற்றதில் ஆச்சரியமில்லை. R822: 5 *

14:4 Who can bring -- Comparatively few parents seem to realize that when children are less than graceful in feature and character a responsibility for the defects rests upon them. R5251:1

பிறப்பிக்கத்தக்கவன் உண்டோ? ஒப்பீட்டளவில் சில -பெற்றோர்கள் மாத்திரமே தங்கள் குழந்தைகளின் குறைவான அழகு, குணங்களையும் பெற்றிருக்கும்போது அந்த குறைகள் மீதான தங்கள் பொறுப்பினை கண்டுணர்வார்கள். R5251:1

All existence comes from the father and not the mother, the mother receiving and nourishing the germ until it is able to maintain an independent existence. R776:3

ஜீவிக்கிற எல்லாமே தாயிடமிருந்து அல்ல, தந்தையிடமிருந்து வந்தவை. தாயானவள் அணுவைப் பெற்று, வளர்ப்பது மற்றும் ஊட்டமளிக்கும் வரை அது சுயாதீனமானமாகவே இருக்கும். R776: 3

In harmony with this principle God was the "Father," or life-giver, while the earth was the mother of Adam. R776:5

இந்த கொள்கைக்கு இணங்க தேவனே நமது "தந்தை" அல்லது உயிர் கொடுத்தவர், பூமியே ஆதாமின் தாயாக இருந்தது. R776: 5

A clean thing -- Perfect, free from sin, in the full sense of the word. R5402:3, R1506:3

சுத்தமானதை - பரிபூரணமானது, பாவமில்லாதது, வார்த்தையின் முழு பலன். R5402: 3, R1506: 3

Jesus' perfect life "proceeded forth and came from God" (John 8:42) and was merely developed and nourished in Mary. E105

இயேசுவின் பரிபூரண வாழ்க்கையானது "நான் தேவனிடமிருந்து வந்திருக்கிறேன்" (யோவான் 8:42) இது மரியாளிடம் வெறுமனே வளர்ச்சியடைந்து வளர்க்கப்பட்டது. E105

Jehovah has begotten sons of the divine nature as well as other natures--angelic (Job 2:1; Job 38:7; Heb. 2:9), human (Luke 3:38) and the "new creatures" who shall be of the divine nature (2 Pet. 1:4). R777:4, R354:5

மற்ற இயல்பில் உள்ள தேவதூதர்கள் போல, தெய்வீக இயல்புடன் பிறந்த மகன்களையும் யெகோவா பெற்றிருக்கிறார் (யோபு 2:1; யோபு 38:7; எபி. 2:9), மனிதன் (லூக்கா 3:38) மற்றும் தெய்வீக இயல்பில் இருக்கக்கூடிய "புதிய சிருஷ்டிகள்" (2 பேதுரு 1:4). R777:4, R354:5

Similarly, father Adam was born into being perfect because he was born of God, though his mother (the earth) was still imperfect except for the specially prepared Garden of Eden. E106

இதேபோல, தந்தையாகிய ஆதாம் பரிபூரணமானவராக பிறந்தார். அவர் தேவனால் பிறந்தார், அவருடைய தாயார் (பூமி) இன்னும் அப்பரிபூரணமாக இருந்த போதிலும் ஏதேன் தோட்டமானது அவருக்காக சிறப்பாக ஏற்பாடு செய்யப்பட்டது. E106

If the father is perfect, the child will be so. R776:6

தந்தை பரிபூரணராக இருந்தால், குழந்தை அப்படி இருக்கும். ஆர் 776: 6
In the case of Jesus, a perfect life-germ transferred by divine power from a pre-existent condition to the embryo condition was born "holy" and "perfect", though of an imperfect mother. R777:2

அபூரணராக இருந்த தாய் மூலம் இயேசு பிறந்திருந்தாலும் அவர் தெய்வீக வல்லமையால் முன்பு இருந்த நிலைமையில் இருந்து பரிபூரணக் கருவாக மாற்றப்பட்டு பரிசுத்தமாகவும், பூரணராகவும் பிறந்தார். R777: 2

Out of an unclean -- Out of Adam, the contaminated fountain. E103; R5402:3, R777:1

அசுத்தமானதிலிருந்து - ஆதாம் வெளியேற்றப்பட்டதிலிருந்து, நீரூற்று அசுத்தமானது. E103; R5402:3, R777:1

Applying to the man and not to the woman. R777:1

ஆணுக்குப் பொருந்தும், பெண்ணுக்கு அல்ல. R777: 1

It would not be possible that any imperfect human pair could bring forth absolutely perfect children. R5251:1; CR428:2; R1780:6

எந்தவொரு அபூரண மனித ஜோடியாலும் முற்றிலும் பூரணமான குழந்தைகளை கொண்டு வரமுடியும் என்பது சாத்தியமில்லை. R5251:1; CR428:2; R1780: 6

Though life or being comes from the father, form and nature come from the mother. R777:2

ஜீவன் அல்லது இயல்புகள் தந்தையிடமிருந்து வந்தாலும், உருவம் மற்றும் குணங்கள் தாயிடமிருந்து வருகிறது. R777: 2

The female furnishes organism as well as sustenance--in fact, furnishes all except the life-seed or sperm, which comes from the father or life-giver. E103

தந்தை அல்லது உயிர் கொடுப்பவர் மூலம் வரும் உயிர் வித்து அல்லது விந்தணு தவிர மீதி வாழ்வாதாரங்களாகிய எல்லாவற்றையும் பெண்ணே வழங்குகிறார். E103

Illustrated by the offspring of the union between the "daughters of men" and those angels which kept not their first estate--their progeny had the vitality of the fathers but the nature of their mothers. R777.2

முதலாம் உலகத்தில் மனுஷகுமாரத்திகளுக்கும், தேவதூதருக்கும் பிறந்த பிள்ளைகள், தங்கள் தகப்பன் போல ஆயுளையும், தங்கள் தாயைப்போல சபாவங்களையும் பெற்றிருந்ததை சுட்டிக்காட்டி விளக்கப்பட்டுள்ளது. R777.2

In the typical dispensation a child inherited blessings and privileges from its father according to the favor and standing of its mother (Gen. 21:10; Exod. 21:4; Gal. 4:30). R777:5

நிழலான தேவனது அரசாங்கத்தில், ஒரு குழந்தை மரபுஉரிமையாக தனது தந்தையிடமிருந்து பெரும் ஆசீர்வாதங்கள் மற்றும் சிறப்புரிமைகள் தனது தாயின் நிமித்தமே (ஆதி. 21:10; யாத்திராகமம் 21:4; கலா. 4:30). R777: 5

Not one -- No man would have such power. But this is the very power which God possesses and exercised in the birth of Jesus. OV151:3

ஒருவனுமில்லை - எந்த மனிதனுக்கும் அத்தகைய சக்தி இருக்காது.

ஆனால் இந்த வல்லமையை தேவன் பெற்றிருக்கிறார் மற்றும் இந்த வல்லமை கர்த்தர் பிறக்கும் போது செயல்பட்டது. OV151: 3

Not answered by the doctrine of "Immaculate Conception"; for, if Mary had been free from Adamic sin she must have received it from her mother, and so on all the way back to Eve, "the mother of all living." (Gen. 3:20) R776:2

மரியாள் ஆதாமின் பாவத்திலிருந்து விடுபட்டிருந்தால் மட்டுமே அவர் தாயாக மாறி குழந்தை பெற முடியும், இவ்வாறே மரியாள் ஜீவிக்கிற அனைவருக்கும் தாயானாள். (ஆதி. 3:20) "கன்னிமரியாளின் மாசற்ற கரு" என்ற கோட்பாட்டிற்கு இங்கு பதிலளிக்கவில்லை; R776: 2

When Adam fell the whole human creation was made subject to the inherent taint of sin and its condemnation to death. R1780:6

ஆதாம் வீழ்ந்தபோது, பாவத்தின் உள்ளார்ந்த கறை மற்றும் மரணத்தின் கண்டனத்திற்கு முழு மனுக்குலமாகிய படைப்பும் உட்பட்டது. R1780: 6

14:5Determined -- In the Lord's hands. R5402:3

குறிக்கப்பட்டிருக்கையில் - கர்த்தருடைய கைகளில். R5402: 3

14:6That he may rest -- Let all men live out their short time in peace. Job did not see the ministry of trouble. R5402:3, R1506:3

அவன் ஓய்ந்திருக்கும்படி - எல்லா மனிதர்களும் தங்கள் குறுகிய கால நேரத்தை சமாதானமாக வாழட்டும். யோபு இதுவரை கஷ்ட காலங்களைப் பார்த்ததில்லை. R5402:3, R1506: 3

Hireling -- Why afflict those who already have a heavy, burdensome task. R5402:3

விலக்கும் - ஏற்கனவே மிகவும் பாரமானவர்களை ஏன் மீண்டும் சுமை நிறைந்த பணிகள் பாதிக்கிறது. R5402: 3

14:7 That it will sprout -- But man cannot sprout, he cannot raise himself, he must await the great Deliverer. R194:2

அது வெட்டிப்போடப்பட்டாலும் - ஆனால் மனிதனால் முளைக்க முடியாது, தன்னைத் தானே உயர்த்திக் கொள்ள அவனால் முடியாது, அவன் பெரிய விடுதலை தருபவருக்காக காத்திருக்க வேண்டும். R194:2

14:9 The scent of water -- Favorable conditions. R5402:3

தண்ணீரின் வாசனையால் - சாதகமான நிலைமைகள். R5402:3

14:10 Man dieth -- Utter hopelessness of man in death, so far as any powers of his own are concerned. R5402:3

மனுஷனோவென்றால் செத்தபின் - மனிதனின் மரணத்தில் எந்த நம்பிக்கையும் இல்லை, அவனது சொந்த அதிகாரங்களும் பயனற்றவையே. R5402:3

Wasteth away -- There is no root left, no spark of life remains. R5402:3

ஒழிந்துபோகிறான் - ஜீவனுக்குரிய எந்த வழியும் எஞ்சியிருக்கவில்லை, ஜீவனுக்குரிய எந்த பொறியும் இல்லை. R5402: 3

Giveth up the ghost -- Life. R142:3, R279:1; A210

அவனது ஆவி - ஜீவன் .R142:3, R279:1; A210

"Gasps out, expires", Young. R754:5*

"மூச்சு வெளியேறிவிடுகிறது, இளமை காலாவதியாகிவிடுகிறது". R754: 5 *

Where is he? -- As the diamond loses its beauty when light is withdrawn. R142:3, R279:1

அவன் எங்கே? - வைரமானது தன் ஒளி மங்கி அதன் அழகு குறைந்துபோனதுபோல. R142:3, R279:1

14:12 Riseth not -- Loses all power to raise himself. R1506:3, R5402:4, R194:2

எழுந்திரிக்கிறது இல்லை - தன்னை எழுப்புகிற அனைத்து வல்லமைகளும் இழந்தான். R1506:3, R5402:4, R194:2

Till the heavens -- The present powers of spiritual control. R1506:3, R194:2

வானங்கள் - தற்போதைய ஆவிக்குரிய சக்திகளின் கட்டுப்பாடுகள்.

R1506: 3, R194: 2

The present order of things, or dominion of earth, is symbolically termed "the heavens." These must give place to the Kingdom of Christ, the "new heavens," when the dead shall be awakened. R1018:4*

தற்போதைய பூமியின் அமைப்புகள், அல்லது அதிகாரங்கள் அடையாளமாக "வானம்" எனப்படுகிறது. இவைகள் மரித்தோர் உயித்தெழுதல் அடையும்போது கண்டிப்பாக "புதிய வானமாகிய" கிறிஸ்துவின் ராஜ்யத்திற்கு இடம் கொடுக்க வேண்டும். R1018:4*

A blessed provision, they shall not be awakened until surrounding circumstances shall be more favorable for their trial. R846:2

இந்த ஒரு ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட ஏற்பாட்டின்படி, அவர்களை சோதிக்கும்படியான சுற்றியுள்ள சூழ்நிலைகள் அவர்களுக்கு மிகவும் சாதகமாக ஏற்படும்வரை அவர்கள் விழித்திருக்க மாட்டார்கள். R846:2

Be no more -- Till the new dispensation has been ushered in. HG194:6

எழுந்திரிக்கிறதும் இல்லை - புதிய யுகம் ஏற்படும் வரை. HG194: 6

Out of their sleep -- Unconscious, peaceful rest. R2172:3

றித்திரை தெளிந்து விழிக்கிறதும் - மயக்கமான, அமைதியான ஓய்வு.

R2172:3

Of death; by anyone, until God's due time. R5402:4

மரணம்; யாராலும், தேவனது திட்டத்தின் காலம் வரை. R5402: 4

14:13 Hide me -- A human being, not a new creature. R5109:1

என்னை ஒளித்து - ஒரு மனிதன், ஒரு புதிய சிருஷ்டி அல்ல. R5109:1

In the grave -- Sheol, oblivion, the state of death. SM524:1; E359, E410; R5402:4,

R2598:5, R2600:1

பாதாளத்தில் - ஷியோல், மறதி, மரணத்தின் நிலை. SM524:1; E359, E410; R5402: 4, R2598: 5, R2600: 1

Because of his experience he wished for death, that he might have no further experience with sin. PD26/37; R5402:4

அவர் தமது அனுபவத்தால், அவர் மரணத்தினை விரும்பினார்.

இதைத்தவிர வேறு அனுபவம் பாவத்துடன் இல்லை. P.D.26/37; R5402:4

Sheol not here translated "hell" because it would have been absurd for Job to have prayed to God to hide him in a hell of torments. R2598:5

ஷியோல் இங்கே "நரகம்" என்று மொழி பெயர்க்கப்படவில்லை,

ஏனெனில் இங்கே நரகத்தின் வேதனைகளிலிருந்து தன்னை மறைத்துக் கொள்ளும்படி தேவனிடம் ஜெபித்திருந்தார் யோபு. R2598: 5

Keep me secret -- Hidden in the grave. R1506:4, R5402:4

என்னை மறைத்து-- கல்லறையில் ரகசியமாக வைத்திருங்கள். R1506:4, R5402:4

Thy wrath be past -- This time of wrath which has now lasted for 6,000 years is to be brought to a close by the great Day of Vengeance. E410, E346, E359; R1378:1, R2805:4, R1881:2

உமது கோபம் தீருமட்டும் - கோபத்தின் நாளாகிய 6,000 வருடத்தின் முடிவுப்பகுதியில் தற்போது உள்ள தேவனது

பழிவாங்கும் நாள் மிக அருகில் உள்ளது. E410, E346, E359; R1378:1, R2805:4, R1881: 2

The "wrath" here mentioned is elsewhere called the "curse." SM524:2

இங்கே குறிப்பிடப்பட்டுள்ள "கோபம்" வேறு இடங்களில் "சாபம்" என்று அழைக்கப்படுகிறது. SM524: 2

Until the reign of sin and death should be ended and the Sun of Righteousness shine with healing in his beams. R1506:4, R2805:4; HG194:6, R332:4

நீதியின் சூரியன் உதிக்கும்போதே, பாவம் மற்றும் மரணத்தின் ஆட்சி முடிவடைந்து குணமாக்குதலும் நடைபெரும். HG194:6, R1506:4, R2805:4; R332:4

The saints are to be raised before the day of wrath, but the class Job speaks of do not arise until the time of trouble is over. R194:3

கோபத்தின் நாளுக்கு முன்பே பரிசுத்தவான்கள் எழுப்பப்பட வேண்டும், ஆனால் யோபு பேசுவது பிரட்சணையின் நாட்கள் முடிவடையும் வரை எழாத வகுப்பாரைப் பற்றியே பேசுகிறார். R194:3

After the seven last plagues are fulfilled. HG91:3

கடைசி ஏழு வாதைகள் நிறைவேறிய பிறகு. HG91: 3

Until the dawn of the great Lord's day. R1017:2*, R5109:1; SM525:T

கர்த்தரின் நாளின் விடியல் வரை. R1017:2*, R5109:1; SM525:T

A set time -- God's due time, when evil shall have no more dominion. R5402:4

ஒரு காலத்தைக் - தேவனுடைய திட்டத்தின் காலத்தில், தீமையின் ஆதிக்கம் இருக்காது. R5402:4

The resurrection time. HG194:6

உயிர்த்தெழுதலின் நேரம். HG194: 6

And remember me -- By calling me from oblivion into being again, a resurrection. E360; R2600:1, R5109:4, R5402:4; PD26/37

என்னை நினைக்கும்படிக்கு - உயிர்த்தெழுதல் மூலம் மறதியிலிருந்து என்னை மீண்டும் ஜீவிக்க அழையும். E360; R2600:1, R5109:4, R5402: 4; P.D 26/37

14:14 Shall he live again? -- There is a longing hope within man that death does not end all existence. E383

மனுஷன் பிழைப்பானோ? - மரணமானது எல்லாவற்றிற்கும் முடிவினைக் கொண்டுவருவதில்லை என்ற நெடுநாளைய நம்பிக்கை மனிதனுக்குள் இருக்கிறது. E383

Will I wait -- Death is a condition of rest, of quiet, of peaceful unconsciousness. R5059:6, R5605:4, R4794:2

காத்திருக்கிறேன் - மரணம் என்பது ஓய்வு, முடிந்துபோன, ஒரு அமைதியான மயக்க நிலை. R5059:6, R5605:4, R4794:2

Until God's due time. R5402:4

தேவனது திட்டத்தின் ஏற்ற காலம் வரை. R5402: 4

Till my change come -- The hope of a resurrection. R1017:6*

எனக்கு மாறுதல் வரும் என்று - உயிர்த்தெழுதலின் நம்பிக்கை. R1017:6*

14:15Thou shalt call -- The time of wrath is to be brought to a close by the great Day of Vengeance. E410

என்னைக் கூப்பிடும் - கோபத்தின் நாளானது, தற்போது மிகவும் அருகில் நம்மிடம் பழிவாங்கும் நாளாக நெருங்கி உள்ளது. E410

In the resurrection morning. R5402:4; SM525:T

உயிர்த்தெழுதலின் காலையில். R5402:4; SM525:T

"The dead shall hear the voice of the Son." (John 5:25) E346

"குமாரனின் குரலை மரித்தவர்கள் கேட்பார்கள்." (யோவான் 5:25) E346

"Thou shalt seek me in the morning." (Job 7:21) E359

.நீ காலையில் என்னைத் தேடுவாய்"(யோபு 7:21) E359

If man is not in existence, yet comes forth when called, the calling forth is a re-creation.

R846:4

மனிதன் ஜீவிக்கவில்லை என்றால், அழைக்கப்பட்டோர் வரும்வரை, அழைப்பானது மீண்டும் உருவாக்கும். R846:4

Like Lazarus, at the call of Jesus, earth's dead millions shall again spring into existence.

R604:3*, R678:3

லாசருவைப் போலவே, இயேசுவின் அழைப்பின் பேரில், பூமியில் இறந்த மில்லியன் கணக்கானவர்கள் மீண்டும் ஜீவிப்பார்கள். R604:3*,

R678:3

And I will answer -- A re-creation. R846:4, R1017:6*, R604:3

நான் உமக்கு உத்தரவு சொல்லுவேன் – மீண்டும் படைப்புகள்

உருவாகுதல். R846:4, R1017:6*, R604:3

Will spring into being again, at thy Word. R678:3, R1378:1, R5402:5

உம்முடைய வார்த்தையின்படியே, மீண்டும் உருவாகுதல். R678:3, R1378:1, R5402:5

All will answer the resurrection call. E359

அனைவரும் உயிர்த்தெழுதல் அழைப்புக்கு பதிலளிப்பார்கள். E359

Work of thine hands -- His people are his workmanship (Eph. 2:10). R5402:5

உமது கைகளின் கிரியை - அவருடைய ஜனங்கள் அவருடைய பணியாளர்கள் (எபே 2:10). R5402:5

14:19The hope of man -- In himself. E348

மனுஷன் கொண்டிருக்கும் நம்பிக்கை - தனக்குள்ளேயே. E348

14:21He knoweth it not -- A direct contradiction to the claims of spirit mediums that they hold communication with the dead. R265:5

அவன் உணரான் – மரணமடைந்தவர்களுடன் தொடர்பு

கொள்ளுகிறோம் என்று கூறும் ஆவி உலக தொடர்பு கொள்பவர்களின் கூற்றுக்கள் முரண்பாடாகவே உள்ளது. R265:5

The Israelites were distinctly told that the "dead know not anything." (Eccl. 9:5) SM99:2; OV215:T, OV362:3; Q204:3

"இறந்தவர்களுக்கு ஒன்றுமே தெரியாது" என்று இஸ்ரவேலர்கள்

தெளிவாகக் கூறுகின்றனர். "(பிரசு. 9:5) SM99:2; OV215:T, OV362:3; Q204:3

Contrary to the teachings of Spiritualism. R2170:2

ஆவிக்குரிய போதனைகளுக்கு மாறானவைகள். R2170:2

Total unconsciousness. "There is no ... knowledge, nor wisdom, in the grave whither thou goest" (Eccl 9:10)—no knowledge of anything until the resurrection. R4794:1, R4551:6, R5303:1; E348; A210

முற்றிலும் மயக்க நிலை. " நீங்கள் செல்லும் கல்லறையில் ... அறிவு இல்லை, ஞானம் இல்லை" (பிரசங்கி 9:10) - உயிர்த்தெழுதல் வரை எந்த அறிவும் இல்லை. R4794:1, R4551:6, R5303:1; E348; A210

Thus Dorcas (Acts 9:32-43), though a good woman and a child of the Lord, when awakened to life, had no wonderful experiences or mysterious visions to relate. R1450:6 (அப் 9:32-43)ளில், ஒரு நல்ல பெண்ணும், மற்றும் கர்த்தருடைய பிள்ளையாகவும் இருந்து மரித்த தொற்காள், பேதுருவினால் அற்புதமாக விழித்தபோது எந்த அனுபவங்கள் அல்லது தொடர்புடைய தரிசனங்களும் அவள் பெறவில்லை. R1450: 6

During the Jewish age God guarded his typical people against delusions of lying spirits, that the dead are alive. R1642:6

யூத யுகத்தில் ஜீவிக் கிற மற்றும் இறந்த ஆவிகளின் மாயைகளுக்கு எதிராக தனது நிழலான ஜனங்களை தேவன் பாதுகாத்தார். R1642:6

14:22 Soul within him -- Signifying that man would suffer and mourn from his inmost being. Q836:T

அவன் ஆத்துமா அவனிலிருக்குமளவும் - மனிதன் தன் உள்ளத்தின் ஆழத்தில் இருந்து துக்கம் மற்றும் கஷ்டப்படுவான் என்பதைக் குறிக்கிறது. Q836:T

யோபு 16

16:21 One might plead -- He seems to realize his need of someone to represent his cause before the Lord--a mediator. R5401:6, R1506:1

வழக்காடுகிறதுபோல - தேவனுக்கு முன்பாக தனக்கென பிரதிநிதித்துவப்படுமபடி ஒரு மத்தியஸ்தர் தேவையென்று இவர் உணர்ந்ததாகத் தெரிகிறது. R5401:6, R1506:1

யோபு 17

17:13The grave -- Sheol, oblivion, death, not torment. E360, R2600:1

பாதாளம் -- வேதனை அல்ல மாறாக ஷியோல், மறதி, மரணம். E360, R2600:1

In the darkness -- Not a place of blazing fire. R2599:2

இருளில் -- .நெருப்பு எரியும் இடம் அல்ல R2599: 2

17:14To corruption -- To which my body turns; while my soul, my being, sleeps, inanimate, awaiting the resurrection. E360

அழிவைப் பார்த்து --; என் ஆத்மா, என் ஜீவியம், உறக்கம், உயிரற்ற நிலை, திரும்ப உயிர்த்தெழுதலுக்காக என் உடல்காத்திருக்கிறது .E 360

17:16The bars of the pit -- Sheol, oblivion, death. F360; R2600:1

பாதாளத்தின் காவலுக்குள்ஷியோல் - , மறதி, மரணம் .F360; R1 :2600

Our rest together -- Whether they have hope for an awakening or not, all find rest in the dust. E360

ஏகமாக இளைப்பாறுவோம் – விழித்திடுதல் பற்றியதான எப்படிப்பட்ட விழிப்புணர்வு நம்பிக்கை அவர்களுக்கு இருந்தாலும் அல்லது இல்லையென்றாலும், அனைவரும் தூசியில் ஓய்வெடுக்கிறார்கள். E360

யோபு 19

19:20Skin of my teeth -- Teeth--membrane or skin. R5994:4

என் பற்களின் தோல் -பற்களின் சவ்வு அல்லது தோல் . R5994: 4

19:25 That my redeemer -- Gaal, the one who sets free by payment. E438

என் மீட்பர் - கட்டணம் செலுத்தி விடுவிப்பவர். E438

He shall stand -- Job prophetically recorded his hope of a coming Redeemer. SM524.2

அவர் கடைசி நாளில் - வரக்கூடிய மீட்பரைப் பற்றி யோபு

தீர்க்கதரிசனமாக தனது நம்பிக்கையை பதிவு செய்திருக்கிறார். SM524.2

19:26 Shall I see God -- I shall yet praise the Lord in the flesh and in health. R3040:2

தேவனைப் பார்ப்பேன் - நான் மாம்சத்தில் மற்றும் ஆரோக்கியத்தில் கர்த்தரைத் துதிப்பேன் .R3040: 2

I shall yet receive his favor and learn what he means by these experiences, these afflictions. R5333:4

நான் அனுபவங்கள், மற்றும் துன்பங்கள் மூலமாக அவருடைய தயவைப் பெறுவேன், மற்றும் அவரைப் பற்றி அறிந்துகொள்வேன் .R5333: 4

See his hand. See his works. "All flesh shall see the salvation of God." (Luke 3:6) R3040:2

அவரது கரங்களைப் பாருங்கள். அவரது செயல்களைப் பாருங்கள்.

"மாம்சத்தார் யாவரும் தேவனுடைய இரட்சிப்பைக் காண்பார்கள்"(லூக் 3:6) R3040:2

யோபு 21

21:13 In wealth -- Describing the prosperous course of some who are not the Lord's people in contrast with the tribulations of some who are the Lord's people. E360

செல்வவான்களாய்த் - தேவனது பிள்ளைகளுக்கு உண்டாகும்

உபத்திரங்களில்லாமல் செல்வத்தில் வளமான வாழும் சில தேவன்

அல்லாத ஜனங்களைப் போன்ற அவர்களின் வாழ்க்கைப் போக்கை

விவரிக்கிறது. E360

Down to the grave -- Sheol, oblivion, death, not torment. E360; R2600:1

பாதாளத்தில் இறங்குகிறார்கள் - ஷியோல், மறதி, மரணம், வேதனை

அல்ல. E360; R2600:1

21:30 Day of destruction -- Day of judgment, the Millennial day. R1882:4; HG334:5

ஆபத்துநாளாகக்கென்று - நியாயத்தீர்ப்பின் நாள், ஆயிரமாண்டு
அரசாட்சியின் காலம். R1882:4; HG334:5

யோபு 24

24:19 So doth the grave -- Sheol, oblivion, death, not torment. E360; R2600:1

பாதாளமானது - ஷியோல், மறதி, மரணம், வேதனை அல்ல. E360; R2600:1

Which have sinned -- All mankind, but especially evil-doers, who hasten their own
death. E360

பாவிகளைப் பட்சிக்கும் - எல்லா மனிதர்களும், ஆனால் குறிப்பாக
தீயவர்கள், தங்கள் மரணத்தை தானே விரைவுபடுத்துகிறவர்கள். E360

யோபு 26

26:6 Hell is naked -- Every secret thing of sheol, oblivion, is known. E361; R2599:4

நரகம் மூடப்படாதிருக்கிறது - ஷியோலின் ஒவ்வொரு ரகசிய
விஷயமும், மறதியும் அறியப்பட்டிருக்கிறது. E361; R2599:4

26:7 The north -- Throughout the scriptures the north seems to be closely associated with

Jehovah's government of earth. R5710:3

உத்தரமண்டலத்தை - வேதங்கள் முழுவதிலும் வடக்கு திசையானது
பூமிக்குரிய யெகோவா தேவனுடைய அரசாங்கத்துடன் நெருக்கமாக
தொடர்பு உள்ளதாக தெரிகிறது. R5710:3

Over the empty place -- There seem to be fewer stars in the north than in any other
part of the heavens. R5710:5

வெட்டவெளியிலே - வானத்தின் வேறு எந்த பகுதியையும் விட வடக்கு
திசையில் குறைவான நட்சத்திரங்களே இருப்பதாகத் தெரிகிறது. R5710:5

Hangeth -- Prof. Young says, "To hang up"--used 13 times in referring to the hanging of men upon gallows. R1814:3

தொங்கவைக்கிறார் -- பேராசிரியர் யங் கூறும்போது, தூக்கு மேடை மீது ஆண்கள் தூக்கில் தொங்குவதைப் போல "தொங்கவிடுதல்" - 13 முறை பயன்படுத்தப்பட்டது. R1814: 3

Earth upon nothing -- Confirms the fact that the earth is a globe hanging in space, contrary to the "flat earth" theory. R1813:4, R1814:3

அந்தரத்திலே - "தட்டையான பூமி" கோட்பாட்டிற்கு மாறாக, விண்வெளியில் தொங்கும் உருண்டையே பூமி என்ற உண்மையை உறுதிப்படுத்துகிறது. R1813:4, R1814:3

The history of astronomy dates back to very ancient time. R1814:3

வானியல் வரலாறு என்பது மிகவும் பழமையான காலத்திற்கு முந்தையது. R1814: 3

Launched it out in the abyss of space, subject to fixed laws. R1815:2

நிலையான சட்டங்களுக்கு உட்பட்டு விண்வெளியின் படுகுழி செயல்படுகிறது. R1815: 2

யோபு 27

27:9Will God hear -- "God heareth not (the prayers of) sinners." (John 9:31) R2024:1

தேவன் அவன் கூப்பிடுதலைக் கேட்பாரோ -- "தேவன் பாவிகளின் (ஜெபத்தை) கேட்பதில்லை"(யோ 9:31) R2024:1

யோபு 28

28:28The fear of the Lord -- The reverence of the Lord. R1518:2, R5952:5

தேவனுக்குப் பயபடுவதே - தேவனுக்கான மரியாதை. R1518:2, R5952: 5

Some are disposed to speak jestingly of the Lord and the scriptures. This is a dangerous practice. R5952:5

தேவனையும், மற்றும் வசனங்களையும் சிலர் தவிர்க்கப்படவேண்டிய கேலிப் பேச்சுகளை பேசுகிறார்கள். இது ஆபத்தான செயல்பாடுகளே.
R5952:5

யோபு 31

31:16The widow -- Job, a man of great generosity, considered the widow. R5401:6

விதவையின் – யோபு, மிகுந்த தாராள மனப்பான்மை கொண்ட மனிதர், விதவையாக கருதப்படுகிறார். R5401:6

31:17Fatherless -- Job was a man of great generosity who considered the orphan. R5401:6

தகப்பனில்லாத -- யோபு, மிகுந்த தாராள மனப்பான்மை கொண்ட மனிதர், அனாதையாக கருதப்படுகிறார். R5401:6

31:30Mouth to sin -- Job in the midst of all his afflictions, was very careful not to sin with his lips. R1937:3

வாயினால் பாவஞ்செய்ய – யோபு தனது எல்லா துன்பங்களும் தன்னை சூழ்ந்திருந்தாலும், தனது நாவினால் பாவம் செய்யாதபடிக்கு மிகவும் கவனமாக இருந்தார். R1937:3

How necessary this is to the stability of Christian character. R1937:3

கிறிஸ்தவ குணநலனில் ஸ்திரத்தன்மையானது எவ்வளவு அவசியமாக உள்ளது. R1937: 3

31:39The owners -- Margin: the soul of owners. It is not the body, but the being, called in the scripture, "soul," that dies. R205:4, R277:1

ஆத்துமா - ஆன்மாவுக்கு உரியவர்கள். அது உடல் இல்லை, ஆனால் ஜீவிப்பது, "ஆவி" என்று வேதத்தில் அழைக்கப்படுகிறது. R205:4, R277:1

யோபு 32

32:2Elihu -- Whose name signifies "God himself." R1506:5, R5402:5

எலிஹு – என்பதன் அர்த்தம் " அவரே என் தேவன் " R1506:5, R5402:5

Son of Barachel -- Such genealogical details not common to parables. R1505:3

பரகெயெலின் குமாரன் -- இதுபோன்ற பரம்பரை பற்றின விவரங்கள் உவமைகளுக்கு இருக்காது. R1505:3

Wrath kindled -- Because Job had been reasoning in part from a wrong premise. Job must not expect fully to comprehend all the ways of God, but must trust him. R5402:5

கோபம் மூண்டது – ஏனென்றால் யோபு தவறான காரணங்களை சொல்லியிருந்தார். தேவனுடைய அனைத்து வழிகளையும் யோபு அறிந்திருக்கவில்லை, ஆனால் தேவனையே நம்பியிருந்தார். R5402: 5

Than God -- God's wisdom and justice cannot be impugned. R5402:6

தேவனைப் பார்க்கிலும் தேவனது ஞானமும், நீதியும் ஒருகாலும் ஒழியாது R5402: 6

33:6Answered and said -- Elihu's words were probably wiser than those of the other

comforters, but they were merely human wisdom as far as we can discern. R5402:6

பிரதியுத்திரமாக – மற்ற ஆறுதலளிக்கும் மற்றவர்களை விட

புத்திசாலித்தனமாக இருந்தாலும், அவைகளில் மனித ஞானத்தை மட்டுமே நாம் உணர முடியும். R5402:6

யோபு 33

33:4Spirit of God -- Invisible influence. R4519:6*

தேவனுடைய ஆவியானவர் - கண்ணுக்கு தெரியாத செல்வாக்கு. R4519:6*

33:14Once, yea twice -- Thinking men observe the persistency with which questions of right and wrong, justice and injustice, are forced upon their consideration, demanding an expression of their individual principles. B152

ஒருவிசை சொல்லியிருக்கிற காரியத்தை இரண்டாம் விசை –
மனிதர்களின் சிந்தனையானது, பிடிவாதத்துடன் சரியான மற்றும்
தவறான கேள்விக்கான பதில்கள், நீதி மற்றும் அநீதி, தாங்கள்
கவனிக்கிறவைகளின் மீதான கட்டாயப்படுத்தல், சுய கொள்கைகளை
வெளிப்படுத்தும் தன்மை ஆகியவைகளை மிகவும் கவனிக்கிறார்கள்.
B152

33:16Then he openeth -- With the thunder tones of the day of trouble. B153

வெளிப்படுத்தி –இக்கட்டின் நாளில் இடியுடனான வார்த்தைகள். B153

33:17From his purpose -- From his own purpose. B153

தன்னுடைய செய்கையை -- தனது சொந்த நோக்கத்திலிருந்து. B153

33:18Soul from the pit -- The being from death. R205:4, R277:1

ஆத்துமாவைப் படுகுழிக்கும் – மரணத்திலிருந்து ஜீவனுக்கு திரும்புதல்.
R205: 4, R277: 1

33:23Messenger -- As defender. R5402:6

தூதனானவர் -- .பாதுகாவலனாக R5402: 6

Among a thousand -- A rare one. R5402:6

ஆயிரத்தில் ஒருவராகிய .ஒன்று அரிய -R5402: 6

To shew -- To declare. R5402:6

அறிவிக்கும்படிக்கு .அறிவிக்க -R5402: 6

His uprightness -- His own righteousness for man. R5402:6

தம்முடைய நிதானத்தை – அவரது சொந்த நீதியை மனிதனுக்கு. R5402:6

33:24Then he -- God. R5402:6

அவர் - தேவன் .R5402: 6

Him -- Man. R5402:6

அவனுக்கு -- .மனிதன் -R5402: 6

Deliver -- Release him. R5402:6

இரட்சியும் –அவரை விடுவியும் .R5402: 6

Down to the pit -- Of death, or the grave. R5402:6; E462

படுகுழியில் இறங்காதபடி -- மரணம், அல்லது கல்லறை .R5402: 6; E462

Found a ransom -- Christ Jesus, who gave himself a ransom price for all by paying the death penalty that was upon Adam, a corresponding price. R5402:6, R4154:3; E462

மீட்கும் பொருளை – இயேசு கிறிஸ்துவே, ஆதாமின் மேலிருந்த

மரணதண்டனைக்கான சரிநிகர்சமானவிலையாக தன்னையே மீட்கும்

பொருளாகத் தந்தவர். R5402:6, R4154:3; E462

God will not let the sinner go unconditionally, but because he has found a ransom.

R324:4, R1058:5

கடவுள் பாவியை நிபந்தனையின்றி அப்படியே விட்டுவிடமாட்டார்,

ஏனெனில் அவர் ஒரு மீட்கும் பொருளை கண்டுபிடித்ததால் R324: 4, R1058:

5

33:25He shall return -- Restitution. R5402:6

திரும்புவான் --.திரும்பக்கொடுத்தல் R5402: 6

Youth -- To perennial youth, in which death and decay will find no place. R5402:6

வாலிபத்தில் -- மரணம், மற்றும் அழிவுகளுக்கு இடம் இல்லாததால், நிலையான வாலிபர்களாக மாறுவர். R5402:6

33:26Pray unto God -- Communion with God. R5402:6

தேவனை நோக்கி விண்ணப்பம்பண்ணும்போது --தேவனுடனான தொடர்பு. R6 :5402

Favourable -- They shall find acceptance with God. R5402:6

பிரியமாகி - அவர்கள் தேவனுடைய அங்கீகரிப்பை

புரிந்துகொள்வார்கள். R5402: 6

33:27 I have sinned -- An acknowledgment that God is just and that the restitution was unmerited will be required. R5402:6

நான் பாவம்செய்து --- தேவன் நீதியானவறென்றும்,

திரும்பக்கொடுத்தலை அடைய தகுதி தேவையென்றும் ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும் .R5402: 6

33:28 Deliver -- Redeem. R5402:6

இறங்காதபடி -மீட்பு R5402: 6

See the light -- May be brought to the light. R5402:6

வெளிச்சத்தைக் காணும் - வெளிச்சத்திற்குள் கொண்டு வரப்படலாம். R5402:6

33:29 Oftentimes -- Margin: twice and thrice. Based on this and on Amos 2:4, the Jewish rabbis limited the granting of forgiveness to a repentant wrong-doer to three times; but our Lord taught forgiveness times without number. R2665:3

பெரும்பாலும் - இரண்டு மற்றும் மூன்று முறை. இதன் அடிப்படையிலும், ஆமோஸ் 2:4 இன் அடிப்படையிலும், மனந்திரும்பிய தவறு செய்பவருக்கு மன்னிப்பு வழங்குவதை யூத ரபீக்கள் மூன்று முறை மட்டுப்படுத்தினர்; ஆனால் நம்முடைய கர்த்தர் கணக்கின்றி மன்னிப்பு கொடுக்கக் கற்பித்தார். R.2665:3

யோபு 34

34:1 Elihu -- The youngest of four friends of Job who called upon him in his adversity to comfort him. R5878:2

எலிஹூ -- யோபுவின் நான்கு நண்பர்களில் இளையவர் -, யோபுவின் துன்பத்தில் தனது வார்த்தைகள் மூலம் ஆறுதல்படுத்தியவர் .R5878: 2

34:2 My words -- As wise, or wiser, than any spoken by Job's comforters, but they were merely human wisdom. R5402:6, R5878:2

என் வார்த்தைகளைக் - புத்திசாலியாக, அல்லது புத்திசாலித்தனமாக, யோபுவை மற்ற தேற்றினவர்களைக் காட்டிலும் அதிகமாக தேற்றியிருந்தாலும், அனைத்தும் மனித அறிவே. R5402:6, R5878:2

34:3 Ear trieth words -- The ear is the mouth of the mind by which it receives the word. R2949:2*

செவியானது வார்த்தைகளைச் சோதித்துப் பார்க்கும் -

வார்த்தைகளைப் பெறும்போது, செவியே, மனதின் வாய். R2949:2*

Mouth tasteth meat -- Meat that goes no further than the mouth cannot nourish.

R2949:2*

வாயானது போஜனத்தை ருசிபார்க்கிறதுபோல - வாயினால் உணவு அளித்து, ஊட்டமளிப்பதைத்தவிர வேறு வழி இல்லை. R2949:2*

34:12 Not do wickedly -- God is responsible for evil (calamity, trouble) in the sense of permission and arrangements as the penalty for violating his laws; but not in the sense of being the author of it. R871:6

அநியாயஞ் செய்யாமலும் - தேவனே தீமைக்கு அனுமதி மற்றும் தனது சட்டங்களை மீறியதற்கான தண்டனையாக நடந்த ஏற்பாடுகள் என்ற பொருளில் அவரே பொறுப்பு (பேரழிவு, பிரட்சணை); ஆனால் அதனை உண்டாக்கினவர் என்ற பொருளில் அல்ல. R871: 6

Pervert judgment -- The punishment must have some relation to the enormity of the offense--a principle out of harmony with the eternal torment theory. R523:4*

நீதியைப் புரட்டாமலும் - தண்டனையானது குற்றத்தின் தன்மைக்கு தொடர்பு உள்ளதாக இருக்க வேண்டும் - நித்திய வேதனைக் கொள்கையானது இணக்கமற்ற ஒரு கொள்கையாகும். R523: 4 *

34:29 When he -- Jehovah; the "God of all comfort." (2 Cor. 1:3) R2058:2*, R5403:1

அவர் -- யெகோவா -; "எல்லா ஆறுதல்களின் கடவுள்) ".2 கொரி .1: 3) R2058: 2 *, R.5403: 1

Although these words (of Elihu) are not inspired, they are very wise. R5403:1

அவர்கள் மிகவும் புத்திசாலித்தனமானவர்கள், ஆதலால் (எலிஹுவின்) இந்த வார்த்தைகள் . ஈர்க்கப்படவில்லை R5403: 1

Giveth quietness -- The children of God take these words in a very different sense from that suggested to Job by Elihu. We have quietness and rest of heart even in severe trouble. R5879:1

பேசாதிருந்தால் – எலிஹூ, யோபுவுக்கு பேசின ஆறுதலான வார்த்தைகளை, தேவப்பிள்ளைகள் வித்தியாசமான கோணத்தில் எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். நமக்கு வரும் பெரும் துயரில் மிகுந்த அமைதியோடும், இதயப்பூர்வமான ஓய்வினை எடுத்துக்கொள்ள வேண்டும். R5879:1

The Lord's people have a peace and rest of mind through the knowledge of God's plan and his justice, mercy and love. R5403:2

தேவ திட்டம் மற்றும் அவருடைய நீதி, இரக்கம் மற்றும் அன்பு பற்றிய அறிவின் மூலம் கர்த்தருடைய மக்களுக்கு சமாதானமும், அமைதியான மனநிலையும் இருக்கிறது R5403: 2

Precious balm of Gilead for wounded spirits on the battlefield of life; the gentle whisper of hope and love and courage when heart and flesh are almost failing. R5803:1

வாழ்க்கையின் போர்க்களத்தில் காயமடைந்த ஆவிகளுக்காக கிலேயாத்தின் விலைமதிப்பற்ற தைலம் உள்ளது; இதயமும் மாம்சமும்

தோல்வியடையும் போது மென்மையாக மெல்லப்பேசும் விசுவாசம்
மற்றும் அன்பு மற்றும் தைரியம் நமக்காக உள்ளது .R5803: 1

Knowing that when our hearts are loyal and true, our God does not mark against us the
unavoidable blemishes of our earthen vessel. R5802:5

நம்முடைய இருதயங்கள் விசுவாசமாகவும் உண்மையாகவும்
இருக்கும்போது, நம்முடைய மண் பாத்திரத்தின் தவிர்க்க முடியாத
கறைகளை நம் தேவன் நமக்கு எதிராகக் குறிப்பதில்லை. . R5802:5

There is a cry which never fails to bring this quietness. It is the prayer for sweet, trustful,
loving acquiescence to the will of God. R2058:3*

அழகையானது இந்த அமைதியைக் கொண்டுவர ஒருபோதும் தவறாது.
தேவசித்தத்துக்கு இந்த வகை ஜெபமானது, இனிமையானதும்,
நம்பிக்கைக்குரியதும், அன்புக்குரியதும் ஆகும். R2058:3*

When God purposes to give peace, the whole universe will be in obedience to his laws
and none can make trouble. R5403:1

கடவுள் சமாதானத்தை அளிக்கும்போது, முழு பிரபஞ்சமும் அவருடைய
சட்டங்களுக்குக் கீழ்ப்படிந்திருக்கும், மற்றும் ஒருவரும் சிக்கலை
ஏற்படுத்த முடியாது .R5403: 1

Can make trouble -- Job's calamity was not accidental. R5878:3, R5403:1

யார் குறை கூறமுடியும் – யோபுவின் பேரழிவானது தற்செயலானது
. அல்லR5878: 3, R5403: 1

God permitted trial to come to test his servant, just as he permits trouble to come upon
his Church. R5878:6

தனது சபையின் மீது உபத்திரவத்தை அனுமதிப்பது போல, தனது
ஊழியரைச் சோதிக்க தேவன் அனுமதித்தார் .R5878: 6

While the world is troubled, God's children have a peace that the world knows not of and
can neither give nor take away. R5403:3

உலகம் கலக்கத்தில் இருக்கும்போது, கடவுளின் பிள்ளைகளுக்கு உலகம் அறியாத ஒரு அமைதி இருக்கிறது, அதை ஒருவரும் கொடுக்கவோ பறிக்கவோ முடியாது .R5403: 3

Trouble is not necessarily a sign of the disfavor of God. "Many are the afflictions of the righteous." (Psa. 34:19) R5879:4

உபத்திரம் என்பது கடவுளின் வெறுப்பின் அடையாளம் அல்ல .

"நீதிமானுக்கு வரும் துன்பங்கள் அநேகமாயிருக்கும்"(சங்34:19) R5879: 4

God did not always give our Lord Jesus quietness, but allowed trouble, like a great flood, to sweep over his soul. Some of the Lord's followers may have similar experiences.

R5403:4

தேவன் எப்பொழுதும் நம்முடைய கர்த்தராகிய இயேசுவுக்கு அமைதியைக் கொடுக்கவில்லை, ஆனால் அவருடைய மாம்சத்தைத் தூக்கியெறிய ஒரு பெரிய வெள்ளம் போன்ற பிரச்சனையை அனுமதித்தார். கர்த்தரைப் பின்பற்றும் அடியார்களுக்கும் இதே அனுபவங்கள் அனுமதிக்கப்படும். R5403:4

He will not suffer us to be tempted above what we are able to bear (1 Cor. 10:13).

R5878:6

நாம் தாங்கக்கூடியதை விட அதிகமாக சோதிக்கப்படுவதற்கு அவர் நம்மை அனுமதிக்க மாட்டார் (1 கொரி .10:13). R5878: 6

To the world it might appear that the trials, testings, scoffs, to which faithfulness to the Lord exposes, would rob life of all its pleasures. But not so. R4103:1

கர்த்தருக்கு விசுவாசத்தை வெளிப்படுத்தும் சோதனைகள், பரீட்சைகள், ஏளனங்கள், எல்லா வாழ்க்கையின் இன்பங்களையும் கொள்ளையடிக்கும் என்று உலகிற்குத் தோன்றலாம் ஆனால் அவ்வாறு அல்ல . R4103:1

The spirit which once tossed restlessly in chafing winds of lesser trials sinks in sweet submission under heavier griefs. R2058:6*

அமைதியற்ற முறையில் சிறிய சோதனைகளுக்காக உலைகாற்றில்
தூக்கி எறியப்பட்ட ஆவியானது கனமான துயரங்களில் இருந்தாலும்
இனிமையான அர்ப்பணிப்பை ஏற்றெடுக்கும் R2058: 6 *

Against a man -- Satan could not have sent all those calamities unless God had
permitted it. Similarly we are under special divine care. R5403:1

ஒருவன் – தேவன் அனுமதிக்காமல், சாத்தானால் அழிவுகளை அனுப்ப
முடியாது அதேபோல நாமும் தெய்வீக கவனிப்பில் பாதுகாப்பாக
இருக்கிறோம் R5403: 1

யோபு 35

35:10 Songs In the night -- Even in this night-time the Lord's people do not need to
sorrow as others who have no hope. "He hath put a new song into our mouths." (Psa.
40:3) R3123:3

இரவிலும் கீதம்பாட -- நம்பிக்கையற்ற மற்றவர்களைப் போல இந்த
இரவுக் காலத்தில், தேவஜனங்கள் துக்கமடையத் தேவையில்லை. "நமது
தேவனைத் துதிக்கும் புதுப்பாட்டை அவர் என் வாயிலே கொடுத்தார்." (சங்
40:3) R3123:3

யோபு 36

36:14 They -- Margin: Their soul. It is not the body, but the being, called in scripture "soul",
that dies. R205:4, R277:1

அவர்கள் – அவர்களின் ஆத்துமா. அது மாம்சம் அல்ல. ஆனால் ஜீவிப்பது,
அதை வேதமானது "ஆவி" என்கிறது. அது மரிக்கும். R205:4, R277:1

36:17 Take hold on thee -- "Justice and judgment are the habitation of thy throne." (Psa.
89:14) T124

உம்மை ஆதரிக்கும் - "நீதியும் நியாயமும் உம்முடைய சிங்காசனத்தின்
ஆதாரம்." (சங். 89:14) T124

யோபு 37

37:16 **Is perfect** -- God is of purer eyes than to recognize iniquity and cannot look upon sin with allowance. "His work is perfect." (Deut. 32:4) R1225:2

பூரண - தேவன் அநீதியை அங்கீகரிப்பதை விடவும், சலுகையுள்ள பாவத்தை கவனிப்பதை விடவும் பரிசுத்தமான கண்களைக் கொண்டிருக்கிறார் "அவர் கிரியை உத்தமமானது." (Deut. 32:4) R1225:2

37:18 **Spread out** -- Spread forth (Revised Version). R1812:2

விரித்தீரோ - பரப்புதல் (திருத்தப்பட்ட பதிப்பு) R1812: 2

Not literally--the language is highly figurative and poetic. R1812:2

நேரடியாக இல்லை, இந்த மொழியானது மிகவும் அடையாளமாகவும், கவிதை பாணியிலும் உள்ளது. R1812:2

37:23 **In plenty of justice** -- Illustrated by the Mercy Seat in the Tabernacle. T124

மகாநீதிபரர் - ஆசாரிப்புக்கூடாரத்திலுள்ள உடன்படிக்கைப் பெட்டி மூலம் விளக்கப்பட்டுள்ளது. T124

யோபு 38

38:2 **Darkeneth ... by words** -- "Except ye utter by the tongue words easy to be understood, how shall it be known what is spoken?" (1 Cor. 14:9) R1481:4*

அந்தக்காரப்படுத்துகிற ... வார்த்தைகளினால் -- - "அதுபோல நீங்களும் தெளிவான பேச்சை நாவினால் வசனியாவிட்டால் பேசப்பட்டது இன்னெதென்று எப்படித் தெரியும்?" (1 கொரி. 14:9) R1481: 4 *

38:4 **The foundations** -- Illustrated by the rock on which the Great Pyramid is built. C318; R1813:5

அஸ்திபாரப்படுத்தும்போது – பெரிய பிரமீடு பாறைகள் மூலம் கட்டப்பட்டதை விளக்குகிறது. C318; R1813:5

Of the earth -- "In the beginning God created the heaven and the earth." (Gen. 1:1) F17

பூமியை – "ஆதியிலே தேவன் வானத்தையும் பூமியையும் படைத்தார்" (ஆதி 1:1) F17

38:5 Laid the measures -- The Great Pyramid abounds in significant measurements. C318

அளவு குறித்தவர் – பெரிய பிரமீடின் அளவீடுகளைக் அடையாளப்படுத்துகிறது. C318

The line upon it -- The perfection and exactness of the Great Pyramid show it was constructed by a master architect. C318

அதன் மேல் நூல் போட்டவர் – கட்டிடக் கலைக்கு குருவே, இந்த பெரிய பிரமீடின் பரிபூரண முழுமையாகவும், துல்லியமாகவும் வடிவமைத்துள்ளார். C318

38:6 The foundations -- The socket stones (margin). R1813:5; C329

ஆதாரங்கள் – அஸ்திபாரக் கற்கள். R1813:5; C329

Fastened -- Or, made to sink. The Great Pyramid has four corner socket-stones sunk into solid rock. C318

போடப்பட்டது – உருவாக்குதல் அல்லது கட்டுதல். பெரிய பிரமீடில் உள்ள நான்கு மூலையின் அஸ்திபாரங்களும் திடமான பாறைகளுக்குள் உள்ளது. C318

The corner stone -- "The chief corner stone" (Eph. 2:20); The top stone; "The stone which the builders rejected" (Matt. 21:42); "He shall bring forth the head stone thereof with shoutings, crying, Grace, grace unto it." (Zech. 4:7) C318, C329

கோடிக்கல்லை -- "இயேசுகிறிஸ்து தாமே மூலைக் கல்லாயிருக்கிறார்" (எபே 2:20); தலைக்கல்; "வீடு கட்டுகிறவர்கள் ஆகாததென்று தள்ளின கல்லே" (மத் 21:42); "தலைக்கல்லை அவன் கொண்டு வருவான்; அதற்கு

கிருபையுண்டாவதாக, கிருபையுண்டாவதாக என்று ஆர்ப்பரித்தார்கள்" (சுகரியா 4:7) C318, C329

A pyramid has five cornerstones, but the reference here is to one particular cornerstone, the top stone. It is a perfect pyramid in itself, to which the lines of the entire structure conform. C318

ஒரு பிரமிட்டுக்கு ஐந்து மூலைக் கற்கள் உள்ளன, ஆனால் இங்கே ஒரு மூளைக்கல், தலைக்கல் உள்ளன. இதன் முழு கட்டமைப்பின் கோடுகள் ஒத்துப்போகிறதால் இது பூரண பிரமிடாக உள்ளது. C318

38:7 The morning stars -- Early bright ones. R1005:1

விடியற்காலத்து நட்சத்திரங்கள் – முன்பே பிரகாசமானவை. R1005:1

All the sons of God -- The angelic sons, to whom he was the life-giver. F51; E105; R816:5, R1005:1, R2843:5, R5290:3

தேவபுத்திரர் – தூதர்கள், ஜீவன் தந்தவருக்கு குமாரர்கள். F51; E105; R816:5, R1005:1, R2843:5, R5290:3

Shouted for joy -- At the creation of this earth. R1005:1; F17, F18

கெம்பீரித்தார்களே -- பூமி உருவானபோது. R1005:1; F17, F18

In the dawn of earth's creative week of 49,000 years. F51

பூமியின் படைப்பு வாரங்களாகிய 49,000 ஆண்டுகள். F51

Their interest in the human race was manifested in singing over the works of creation.

A220

மனித இனத்தின் மீதான அவர்களின் விருப்பமானது படைப்பின் வேலையின்போது பாடினதின் மூலம் வெளிப்பட்டது .A220

38:9 Swaddlingband -- Heavy rings enveloping the earth. F31, F23-26

படவையாகவும் -- பூமியைச் சுற்றியுள்ள கனமான வளையங்கள். F31, F23-26

38:11 But no further -- For 6,000 years the Lord has been letting mankind learn their own lessons, except as their course of sin might interfere with the outworking of God's great plan. R5771:3

மிஞ்சி வராதே – 6000 வருடங்களாக, பின்புறத்தில் நடைபெறும் தேவனது தெய்வீகத் திட்டத்தில், பாவ வழிகளின் தலையீடுகள் தவிர மனுக்குலமானது தனது சொந்த பாடங்களை கற்றுக் கொள்ளாதல். R5771:3
God's providence has often interfered in the past, but now we have apparently reached the time when the Lord is saying, "Let loose the winds of strife." R5825:4

கடந்த காலங்களில் தேவனது செயல்பாடுகள் பெரும்பாலும் தலையிட்டுள்ளது, ஆனால் தற்போது நாம் "சண்டைக்குரிய காற்றை அவிழ்த்து விடுங்கள்" என்று கர்த்தர் சொல்லும் நேரத்தை அடைந்துவிட்டோம். R5825:4

God can harness even every opposing element, animate or inanimate, and make them all work together for the accomplishment of his grand designs. R1560:2

தேவன் தனது பிரமாண்டமான வடிவமைப்புகளை நிறைவேற்றுவதற்காக, ஒவ்வொரு எதிரெதிர் கூறுகளையும் கூட பயன்படுத்திக் கொள்ளலாம், உயிரூட்டலாம் அல்லது உயிரற்ற நிலைக்கு மாற்றலாம், மேலும் அனைத்தும் ஒன்றிணைந்து செயல்பட செய்ய முடியும். R1560:2

That which would work no good, serve no purpose or teach no lesson, he restrains. A250
எது நல்லது, எந்த நோக்கத்தினை செய்யாது அல்லது பாடம் கற்பிக்காது, என்று அவர் கட்டுப்படுத்துகிறார். A250

God has not given present rulers unlimited power, but only so far as it does not interfere with his plans--there it must stop.

R799:1

தேவன் தற்போதைய ஆட்சியாளர்களுக்கு வரம்பற்ற அதிகாரத்தை வழங்கவில்லை, ஆனால் இதுவரை அது அவருடைய திட்டங்களில் தலையிடாததாக இருக்கிறது அது நிறுத்தப்படும். R799: 1

Even the wrath of men and devils shall be controlled by God's providence and made to praise him; and the remainder, which would in any way thwart his ultimate purpose, he will restrain. R1778:4

மனிதர்கள் மற்றும் பிசாசுகளின் கோபம் கூட தேவனுடைய செயல்பாடுகள் மூலம் கட்டுப்படுத்தப்பட்டு அவரைப் புகழ்ந்துரைக்கும்படி மாறும்; அவரது இறுதி நோக்கத்திற்காக மீதமுள்ள, அனைத்தையும் அவர் கட்டுப்படுத்துவார். R1778:4

38:22Hast thou -- Verses 22 and 23 seem to be figurative language, not prophetic.

R1762:4

பிரவேசித்தாயோ -- 22 மற்றும் 23 வசனங்கள் தீர்க்கதரிசனமல்ல, அடையாள மொழியாகத் தெரிகிறது. R1762:4

Hail -- Stones of congeallation, hail of frozen water.R3344:3*

பண்டசாலைகளைக் -- பனிக்கட்டி, உறைந்த நீரின் ஆலங்கட்டி .R3344: 3 *

38:31Canst thou bind -- By their numberless multitude, orderly grouping, continual yet never conflicting movements, perfect harmony, magnitude and mutual benign influence, do the shining host of heaven declare the glory of God. R1391:1

இணைக்கக்கூடுமோ அ -வைகளின் எண்ணிக்கையற்ற கூட்டத்தால், ஒழுங்கான குழுவாக, தொடர்ச்சியான, ஆனால் ஒருபோதும் முரண்படாத இயக்கங்கள், சரியான நல்லிணக்கம், அளவு மற்றும் பரஸ்பர தீங்கற்ற செல்வாக்கு ஆகியவற்றால், பரலோகத்தினை பிரகாசிக்கச் செய்து தேவனது மகிமை அறிவிக்கப்படுகிறது. R1391:1

The Lord desired to reassure Job of his superior power and grace. R1390:6, R3424:4

கர்த்தர் தமது உயர்ந்த சக்தியையும் கிருபையையும் யோபுவின் மீது உறுதிப்படுத்த விரும்பினார். R1390:6, R3424:4

Of Pleiades -- While the planets of our solar system revolve around our sun, there is a far mightier center around which countless millions of suns revolve, seemingly associated

with the Pleiades, particularly with Alcyone, its central star--thus possibly representing the residence of Jehovah. R5710:2

சுகிர்த சம்பத்தை - நமது சூரிய மண்டலத்தின் கிரகங்கள் நமது சூரியனைச் சுற்றிக் கொண்டிருக்கும்போது, எண்ணற்ற மில்லியன் சூரியன்கள் சுற்றும் ஒரு மிக சக்திவாய்ந்த மையம் உள்ளது. இது சுகிர்தசம்பத்துடன் தொடர்புடையதாகத் தெரிகிறது, குறிப்பாக அதன் மைய நட்சத்திரமான அல்சியோன் - இது யெகோவாவின் வசிப்பிடத்தைக் குறிக்கும் நட்சத்திரமாகும். R5710:2

The probable seat of divine empire. D653; C327; Q813:2

தெய்வீக சாம்ராஜ்யத்தின் சாத்தியமான இருக்கை. D653; C327; Q813:2

யோபு 42

42:7 Against thee -- Job's three friends are severely reproved by God. R5403:5

உன்மேலும் -- யோபுவின் மூன்று நண்பர்களும் தேவனால் கண்டிக்கப்படுதல். R5403:5

42:8 Burnt offering -- These sacrifices were not sin-offerings, but merely a manifestation of a good desire or heart and a reverence for God. R4666:6; Q552:5

தகனபலி - இந்த பலிகள் பாவநிவாரணபலிகள் அல்ல, மாறாக இது கடவுளின் மீதான நல்ல விருப்பம் அல்லது இருதயம் மற்றும் மதிப்பு ஆகும். R4666:6; Q552:5

42:9 Went, and did -- They obeyed God and were restored to divine favor. R5403:5

சென்றது, செய்தது - அவர்கள் தேவனுக்கு பயந்ததால், தெய்வீக சித்தத்தின்படி மீட்கப்பட்டனர். R5403:5

42:10 Twice as much -- Type of the final restoration of all that was lost in Adam, with the blessings of added experience to make them wise. R5803:4

இரண்டு மடங்கு அதிகம் - ஆதாமில் இழந்த அனைத்தையும் இறுதி மறுசீரமைக்கான நிழல், மற்றும் ஆசீர்வாதங்கள் கூடுதல் அனுபவம் தந்து அவர்களை ஞானமுள்ளவர்களாக்குகிறது. R5803:4

42:11 All the evil -- Job recognized his adversities as God-permitted (Job 2:10), because Satan could do no more than God would permit him to do. R1800:1

சகல தீங்கிநிமித்தம் – தேவன் அனுமதித்ததாலேயே தனக்கு தீங்கு வந்ததென்றும்(யோபு 2:10), தேவன் அனுமதிக்காமல் சாத்தானால் எதுவும் செய்ய முடியாதென்பதையும் யோபு உணர்ந்தார். R1800:1

God is not the author of sin (evil). R1799:3, R1800:2

பாவத்தினுடைய(தீமை) ஆசிரியர் தேவன் அல்ல. R1799:3, R1800:2

42:12 Latter end of Job -- Typifying mankind, in some respects. R5403:6, R1507:4, R5803:4

யோபுவின் பின்னிலைமை – மனுக்குலத்திற்கு அடையாளமாக, சில காரிங்களில் .R5403: 6, R1507: 4, R5803: 4

Foreshadowing the blessings of restitution: how the tribulations of mankind will eventually work out for good to those who love God. R5333:4; PD26/37

திரும்பக்கொடுத்தலின் ஆசீர்வாதங்களை முன்னறிவித்தல்:

மனிதகுலத்தின் இன்னல்கள் எவ்வாறு இறுதியில் தேவனை

நேசிப்பவர்களுக்கு நன்மைக்காக முடியும் என்று. R5333: 4; P.D26/37

42:13 Sons and ... daughters -- The same number as before, a restitution. R5403:5

மகன்கள் மற்றும் மகள்கள் – ..முன்பு இருந்த அதே அளவு,

திரும்பக்கொடுத்தல் R5403: 5

42:15 Daughters ... inheritance -- Foreshadowing the time when the curse will be entirely lifted and woman will find her natural and honored place at the side of her noble

husband as his helper and companion "heirs together with him of the grace of life." (1 Pet. 3:7) R1554:1

மகங்கள் ... சுதந்திரம் - சாபம் முற்றிலுமாக நீக்கப்பட்டு, பெண் தனது உன்னதமான இடத்தை அடைதலும் மற்றும் உன்னதமான தனது கணவனை உதவியாளராகவும், அவர்களது "நித்திய ஜீவனான கிருபையை சுதந்தரித்துக் கொள்ளுங்கள்". (1பேதுரு3:7) R1554: 1

42:16After this -- After his adversities. R5401:5

இதற்குப் பின்பு - அவரது துன்பங்களுக்குப் பிறகு. R5401:5

42:17Being old -- Probably over 200 years in all, indicating that he belonged to the Patriarchal age. R5401:5, R1505:5

நெடுநாளிருந்து- அநேகமாக 200 ஆண்டுகளுக்கும் மேலாக வாழ்ந்த அவர், முற்பிதாக்களின் யுகத்தைச் சேர்ந்தவர் என்பதையும் குறிக்கிறது . R5401: 5, R1505: 5